



El manifiesto del LXXI congreso católico alemán

Como preparación de la gran Asamblea anual de los católicos alemanes que se celebrará en Essen el cuatro de este mes se ha publicado el siguiente manifiesto:

"Al cabo de un cuarto de siglo la ciudad de Essen tendrá por segunda vez el alto honor de cobijar a los católicos alemanes que se reunirán en Asamblea general. Se ha preparado todo con gran entusiasmo con el fin de asegurar el normal funcionamiento de la reunión.

Muchos son todavía los que recuerdan la Asamblea de los católicos alemanes en Essen el año 1906, no sólo por lo imponente de sus manifestaciones, de sus sesiones y de sus acuerdos, sino, particularmente por su íntimo significado, consistente en el estudio y examen del problema social conforme a las normas y espíritu del catolicismo.

También este año se le dará la máxima importancia. Pues hay que reconocer que la tiene, y que hoy se presenta cada vez más complicado. En la actualidad no sólo los obreros se encuentran en la miseria, sino una gran parte de la perteneciente a todas las clases sociales se debate en la más dolorosa miseria social, que es la del paro. Como se ha de proyectar sobre tanta miseria y sobre tantos problemas religiosos y morales a ella anexos, la luz redentora de la divina revelación?

Pero la crisis no es tan sólo de tribulación actual; ella lleva dentro de sí el germen del futuro.

Si ponemos atención en los síntomas de nuestro tiempo, veremos que son una reproducción de la historia del mundo.

Lo mismo que hace mil, o que hace dos mil años, el Cristianismo viene a ser el guía del futuro.

Probablemente este año más alejado de los confines de Europa, tomará sus formas externas de la Metrópolis. Por eso el tema fundamental de las sesiones de la Asamblea magna de los católicos será "Cristo en la Metrópolis".

Metrópolis significa en esta ocasión no sólo la nueva forma de convivencia, sino que ha de ser particularmente el símbolo de aquella manera de vida y acción humana que Dios, Amo y Señor de los nuevos tiempos ha impuesto como labor u objeto principal de nuestra época.

La Asamblea católica de Essen, ha de procurar con la ayuda de Dios, hallar la manera conforme a la cual ha de ser reconstruida, según Su voluntad, la vida de las modernas metrópolis y se han de trazar las líneas directivas del futuro.

Por esta razón ha sido elegido como Patrono especial del Congreso, San Alberto el Grande, el cual con su vida y su doctrina nos ha demostrado que el progreso del espíritu humano no significa alejamiento de Dios, sino aproximación a El.

Es con este espíritu que invitamos cordialmente a los católicos alemanes, particularmente a los jóvenes, a Essen, la bella ciudad situada en el corazón mismo del territorio industrial más grande de Alemania, la cual a pesar de las luchas de estos últimos tiempos, ha mantenido fielmente su adhesión a los principios de la vida cristiana sobre toda Alemania, y tiene a gran honor el poseer las tumbas de San Alfredo, fundador de Essen, y de San Ludger, apóstol de Sajonia.

La participación en el Congreso no será posible a muchos, sin algún sacrificio, dada la gravedad de la hora presente. Sin embargo, estos tales, pueden venir con la certeza de que el Congreso comparte su angustia. El sentimiento de solidaridad cristiana encontrará la manera de hacer posible aún a los que, más dificultades encuentren, el tomar parte en la Asamblea.

Esperamos que el Congreso católico de Essen del año 1932, bajo el amparo y guía de nuestro querido Arzobispo el Emmo. Cardenal Carlos José Schulte, y con la ayuda misericordiosa de Dios, producirá grandes y beneficiosos frutos a nuestra querida Patria.

Hasta aquí el hermoso manifiesto que el Príncipe Luis de Lowenstein, Presidente del Comité Central de los católicos de Alemania dirige a todos sus compatriotas.

No necesitamos enunciar la enorme trascendencia que encierra el próximo Congreso de los católicos alemanes, no sólo para su país, sino para la misma Europa.

Los católicos alemanes que por su inteligente y disciplinada actuación político-social pueden ser propuestos como ejemplo que imitar a los demás del mundo tomarán seguramente en el próximo Congreso decisiones que habrán de ser estudiadas por todos los estadistas dignos de tal nombre.

En los difíciles y graves tiempos que ha atravesado Alemania desde la firma del armisticio, el Centrum, ha sido el punto de apoyo inmovible de la azotada nave germánica.

El Centrum, escuela de grandes políticos ha sido el guía que ha sabido conducir al pueblo alemán, por entre los terribles escollos de las ambiciones de los partidos políticos, y de las penosas circunstancias derivadas de la guerra.

Subsiste todavía la gravedad, y los momentos que se aproximan se presentan muy oscuros, y preñados de amenazas, pero confiamos en que el talento, el patriotismo y el sentido de la responsabilidad, que caracteriza a los católicos alemanes, sabrán superarlos.

Así lo deseamos, mientras hacemos los más fervientes votos porque el Congreso resulte tan brillante y fructífero, como debe esperarse de su magnífica tradición.

M. E.

DECIMO Y DECIMOTERCERO ANIVERSARIO DE LOS SEÑORES
D. Miguel Ciganda Guelbenzu
y
Doña María Ferrer Galbete
que fallecieron respectivamente en esta ciudad el día 2 de Septiembre de 1922 y el 25 de Junio de 1919

Sus hijos y demás familia,

RUEGAN a sus amigos y conocidos tengan presente en sus oraciones las almas de dichos señores.

Pamplona, 2 de Septiembre de 1932

Todas las misas que se celebren HOY, viernes, día 2, en todas las iglesias de Pamplona, Roncesvalles y Ubarri, podrán aplicarse en sufragio de las almas de los finados señores.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

ESTAMPAS DE IRUÑA

La Ripa de Beloso

"Ripa", nombre vasco como Beloso, el cual, como tantos nombres del término de Pamplona, indica a las claras que fué el euzkera la lengua de la ciudad.

Mas no vamos a meternos en escauceos filológicos q. no son del caso, sino a demostrar que la autoridad paternal del señor Alcalde debe ser ejercida cerca de aquellos pamploneses que sin el menor de los miramientos y con una familiaridad excesiva se aventuran temerariamente hacia la escarpa. Han rodado criaturas al fondo, según dicen, aun cuando no hay debido de llegar al río. Mas si el hecho no ha existido, es más que posible, probable, Y muchísimo más ahora. Porque gran parte de los pamploneses que allí van, ya no se preocupan tanto del aire tóxico de las Escaldas, como de las pinetas de los nadadores del Club de Natación. La cual forzosamente implica una mayor interés y una mayor atracción en los bordes mismos de la escarpa. Si a ello se añade la expectativa que estas cosas producen entre los "moicos", es fácil suponer que los riesgos alrededor de la ripa abisal van en aumento. Y es de esperar que la contrapartida de esta teñidura por parte de la autoridad. La cual debe ser ejercida particularmente el domingo, día en que, como ya se ha anunciado, el Club va a estar de gala y va a ofrecer al público de las "alturas" unos cuantos números sensacionales.

Cuando la Ripa caía allá "fuera puertas" y cuando las viejas voces de la urbe visian más aferradas a las "cuatro paredes" de las casas del casco, la Ripa se nos antojaba un peligro remoto. Esto, unido a que en Pamplona, la del vértigo caudico no ha sido jamás una preocupación mayor, por lo que se ve, ha hecho que lo de la Ripa nosse tomara jamás en serio. Mas son ya las "puertas" las que van llegando a los aborres y son muchos las criaturas que saltan por aquellos andurriesos y sobre todo, esos mozos heliófilos e hidrófilos han acabado por reconcentrar la atención de las gentes y hay peligro de que alguien descienda al río más a plomo que desde el propio trampalón.

Como los peligros pueden ser mayores el domingo, el señor Alcalde hará bien en proveer que las gentes se mantengan a honesta distancia.

GURBINDO.

IRUÑA'KO

Aur-eskola euzkelduna

Aurten ere izanen da ta otoizten zaie guraso euzkelduneri ez utzteko mutikoak eskolara gabe. Euzkeldunek ez dute ere uko egin bear odolari. Odolak eskatzen die euzkeldun iranteko. Ona bide egokiena, aurak azitu ta altatu euzkeldun. Ezda Iruña'n eskola bat besterik.

Ortiz beraz, zintzeko jokatu nai duena euzkotasunari buruz betor eskola ontara. Lasai egon ditezke gurasoak aurak bertara darrirra. Joan den urtean ibili ziren aurak aurrez aurre gaitzak egin zituzten ez bakarrik euzkera baizik eta ikaskizun guzietan ere. Aurten asmoa dago gurasoak propioa eramateko batiun laguntza bearra da ortako. Eta laguntza onek etorri bearr digu guraso euzkeldunentz.

Eia, ba, euzkeldunak, leia zaitez euzkeldun eskolaren alde.

EN GRECIA

El ejército y la política

Atenas. — Durante uno de los actos que con motivo de la campaña electoral está realizando el señor Venizelos, fueron recibidos por éste los oficiales de la guarnición de Florina, que presidió el general Epidikis.

Respondiendo a una alusión que le hiciera dicho general en el sentido de que el Ejército no aceptaría el derrumbamiento del régimen por medios ilegales, el señor Venizelos dijo que esperaba que los oficiales no tendrían necesidad de tomar tales iniciativas, y que se limitarían a ejecutar las órdenes del Gobierno, ya que esto será más provechoso para el país que el que los oficiales asuman funciones gubernamentales.

Excursión Eucarística a Roncesvalles

Organizado por los Jueves Eucarísticos, el próximo domingo a las seis de la mañana. Pueden hacerse inscripciones en los Corazonistas.



El Presidente de la Generalitat señor Ma cá, de viaje por las tierras catalanas.

COMENTARIOS

Los funcionarios y la república

Decíamos ayer que por "republicanizar la República", entendida la prensa específicamente republicana, el realizar una "limpia", en los cuadros del Ejército y en los funcionarios del Estado, provincias y municipios.

Después de las consideraciones que ayer exponíamos, se nos figura que ninguna persona sensata y seria, pertenezca al partido que perteneciere, podrá admitir tal forma de republicanizar la República.

Y no puede además, admitirla, añadimos hoy, porque primaria y fundamentalmente, la misión del funcionario es la de servir al país, a la Patria; no al régimen que más o menos transitoria o permanentemente, rija en ella.

Y como todos tienen el mismo derecho a servir y como en muchas ocasiones pesa sobre todos el mismo deber de defenderla, de ahí el que todos los ciudadanos sean de las opiniones políticas que fueren, tengan el mismo derecho — mientras reuman las debidas aptitudes y conocimientos técnicos — a ser funcionarios.

Claro es que como ningún país puede subsistir sin una determinada forma de Gobierno, el desempeño del cargo, salire de las normas en que el régimen de Gobierno, y las Leyes dispongan, que los funcionarios han de ejercer sus funciones.

Los funcionarios por tanto sirven en realidad al país, pero deben hacerlo en la forma en que los ordena el régimen establecido, la Autoridad o Poder legítimamente constituido.

Pero fuera del desempeño del cargo, es claro pueden pensar sobre política, como mejor les parezca, con el mismísimo derecho que cualquier otro ciudadano.

Tan evidente, tan claro es esto, que sólo en España puede ponerse en tela de juicio.

No negaremos, no podemos hacerlo, que en cuanto a la exteriorización de sus opiniones se encuentren en la misma situación, de derecho todos los funcionarios. Es indudable que los armados, y entre éstos los que ejercen funciones más delicadas y de más "confianza", deben recatar sus ideas al pú-

blico, y no hacer ostentación de ellas; porque en caso contrario, la disciplina de los cuerpos a que pertenecieran se relajaría, y se provocarían conflictos que por a índole de la profesión y por el hecho de poseer armas, adquirirían caracteres de verdadera gravedad y peligro para la paz social.

Además; podrían tener derecho los republicanos a que los funcionarios lo fuesen, en el caso de que fueren únicamente ellos los que los pagasen.

Los republicanos que arguyen diciendo que "para eso los paga la República!" nos recuerdan a los que echaban en cara a los funcionarios catalanistas o vascuistas, el que "cobraban de España", o a los monárquicos que apostrofaban a los republicanos por "recibir el sueldo de la Monarquía".

No; todos los ciudadanos sean o no republicanos, contribuyen igualmente a sostener las cargas del Estado, y por tanto, no puede decirse que sea la República la que pague a los funcionarios. Si fuera esto cierto, habría que decir que muchos, muchísimos republicanos, comenzando por Azaña, Fernando de los Ríos y Besteiro, no tuvieron inconveniente en vivir a costa de la Monarquía.

Por último, si se admitiese la teoría de que a cada régimen deben servir como funcionarios únicamente sus partidarios nos encontraríamos constantemente en un verdadero crater revolucionario.

¿Cómo había de resignarse el resto de los ciudadanos a renunciar al derecho de prestar sus servicios al país... con los sueldos correspondientes?

¡Harto se ha practicado siempre, y se seguirá practicando más o menos disimuladamente esa teoría sin necesidad de elevarla a principio indiscutible y de aplicación obligada!

Si fuésemos a examinar el origen concreto de muchas revoluciones, no encontraríamos probablemente, otra, que el del partidismo en la distribución de los empleos y cargos.

Por de pronto la mayor parte de las frecuentes revoluciones de Centro y Sur América, no reconocen otra causa.

M. E.

EL BAZTAN POR EL RESURGIMIENTO DEL EUSKERA

Día del niño Euzkeldun en Elizondo

Domingo 4 de septiembre de 1932

ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD "EUSKALTZALEAK"

SABADO a las 7 de la tarde:

Pasacalles por las bandas de txistularis.

DOMINGO, por la mañana

A las 9.—Concentración de los txistularis del Baztan y Zugarramudi.

A las 10.—Misa solemne; cantándose la de "Angelis" por los niños. Predicará el Rvdo. D. Blas Fagoaga, catedrático del Seminario de Iruña.

A las 11.—Certamen literario euzkeldun infantil. Lectura, recitados, poetas: bertsolari-bizkitis, por los niños de los pueblos del Baztan. Exhibición pedagógica por los alumnos del Colegio de Ntra. Sra. del Coro de Donostia. Reparto de premios. En el Salón Parroquial.

A las 12.—En el Parque de la Iglesia Parroquial contienda entre bertsolari de Sara y Amayur.

A la 1.—Banquete popular.

Por la tarde

A las 3.—Partido de pelota a largo y guante; modalidad peculiar baztanesa.

ELIZONDO contra IRURITA

Partido de emoción entre antiguos rivales.

A continuación: MITIN EN FAVOR DEL EUSKERA. Hablarán los oradores don Miguel de Urreta, ingeniero, presidente de EUSKALTZALEAK, en euskera y don José de Arizmúño, presbítero, secretario de la misma entidad, en castellano.

En el mismo frontón exhibición de expadantzaris por los grupos de Iruña y Donostia: Mutidantza por la mejor y mayor selección del Baztan; Sokadantza por los jóvenes del valle.

A las 6.—Gran función de teatro euzkeldun en el Trinquete de "Antxitonea" por el celebrado cuadro dramático de Euzko-Etxea de Donostia. Se representará la comedia en dos actos, original de don Toribio de Alzaga, director de la Academia de Declamación Vasca, titulada "Bost Urtian". "Pasos y diálogos humorísticos por los consagrados actores Egulleor y Beorlegui, Guifol vasco. Entrada al teatro: precio 150 pesetas.

VASCOI SUMATE A ESTAS FIESTAS ORGANIZADAS EN FAVOR DEL IDIOMA DE TUS PADRES

BAZTANGO IBARRA, EUSKERA BERPIZKUNDE ALDEZ

Aur euzkeldunaren Eguna Elizondo'n

1932g Iruña'k 4

EUSKALTZALEAK elkarteak eratua LARUNBATEZ Arratsaldeko 7etan.

Txistulari salak biribilketa.

IGANDEZ Goizetik: 9'etan.

Baztan eta Zugarramudi'ko txistulari sarrera.

10'etan.

Meza nagusia, aurak "Angelis" deritzana abesturik. Txonizlari, Iruña'ko Apaiz zgaietxeko irakatsa dan Fagoaga'tar Blas jaun agurgarria.

11'tan.

Aur arteko euskal-elert batzaldia. Irakurketa, ipui ta olerki esate, bertsolari-txak, Baztan'go aurtxoak.

Donosti'ko Koruko Andre Mariaren Ikastetxeko mutikoak euskal ikaskizun azalke-ta. Sari banatzea.

Parrokiko Artoan: 12'tan.

Eliz nagusi Zugaztiban. Sara ta Amayur'ko bertsolari artean gudua.

Ordu 1'ean.

Bazkari legea.

Arratsaldean: 3'etan.

Pelota partida, luzean eta guzietez: baztandarren era berezian.

"Elizondo" ta "Iruña" aurrez-auré. Aspaldiko pelota etsaigoa berpizturik.

Ondoren, "Euskera aldeko itzaldia". Izlari Urreta'tar Mikel, injenieroa, "Euskaltzaleak" elkarteke lendakaria, euskeraz. Arizmúño'tar Joseba, apaiza, bazkun orakoxe idazkaria, erderaz.

Pelota plazan bertan Donosti ta Iruña'ko "Expadantzarrien agerraldia. "Mutidantza". Baztan'go dantzariarik onenak eta gri-entxoanek. "Sokadantza", ibarkeko gazteak.

6'etan.

"Antxitonea" trinketean, berebiziko euskal antzezkiuzuna. Donosti'ar Euzko-Etxea'ko antzezleri ospetsuen gain.

"BOST URTIAN"

Alzaga'tar Toribi Euskal Itzundeko argeriaren bi ataldun antzerkia antzeztuko dute.

Tarte ta elkarrizketa parregarriak erdigo dinuzte Egilegor ta Beorlegi, antzezleri txalotak.

Txontxongiloak.

Sarbideta: 150 laurleko.

EUSKALDUNAK, IRE GURASO-N IZKUNTZ ALDEZ ERATUTAKO JAI OELI LAGUNDU AKIOTEK

Ecós de sociedad

Los últimos días de playa y veraneo

Blanco, mucho blanco, pero no todo blanco, pues los colores más diversos y más vivos lo acompañan generalmente. La familia blanca halla actualmente un nuevo campo de evolución en los vestidos simples, sin resortes aparentes, en los trajes de sujeción y finalmente, en los tapados y los levitones.

A su lado, los colores fuertes; rojo, azul, o los oscuros; negro, castaño, marino, forman oposiciones muy atractivas.

Muy llamativos son también los contrastes que se hallan en las telas de fantasía, la nilla a lunares, "jersey" rayado, y en los sombreros u otros complementos del vestido: así, un tapado blanco es llevado con un "scharpe" y un gorro de tono verde, amarillo o colorado. Sobre un vestido blanco se destaca un cinturón de cereza, un fieltro cereza, ambos haciendo juego con el tapado que cubre el vestido. Ya se ve poca paja, si no trata de esas muy finas y de la "picot" que reemplazan las pajas exóticas de pasados veranos, pero sobre todo fieltros y otros paños tocados, gorros o boinas de "jrirot" y de todas las especies de tejidos, a menudo acompañados de un "scharpe".

En resumen, calzados, sombreros, abrigos, todo tiene un aire de "confort" que evoca siempre la idea de los deportes y de la vida al aire libre.

NOTAS DE TONOS VIVOS Y RETOQUES DE BLANCO ALEGRES LOS SENCILLOS MODELOS DE TARDE

Lejos de haberse agotado en este verano la fuente maravillosa de los maticos, se prolonga ahora esta boga del punto, de verde esmeralda, azul eléctrico... Pero la media estación está próxima y habrá que encargarse ya algunas prendas de tonos más oscuros. Y otra vez las modistas llegan en ayuda de lo votos femeninos, confiando a la moda actual la alegría que amenazaba perder momentáneamente.

En forma accesorio, esta transformación ha podido ser traducida con éxito. Tomando por base los tintes sombríos o neutros que las exigencias de la época impondrán—marina, negro, verde oscuro, beige—, se agrega a los modelos un "scharpe", un "jabot", "fichú", pechera, chaleco o puños, en verde vivo, azul cobalto, rojo tonante, blanco o en ese nuevo anaranjado claro, pudiendo intercambiarse libremente estas prendas según el grado de fantasía.

A esa gama de tonos fuertes se añade la de maticos suaves y claros, como el rosa, el azul pastel, verde agua, verde ajeno, claro amarillo, paja atenuado, que resaltan tan bien sobre los colores oscuros.

Las armonías de tonos más ímples son en bicolor como blanco y negro, blanco y castaño, verde vivo y castaño. Pero las armonías tricolor, de un refinamiento más delicado y asimismo más interesante, vienen el anaranjado, el "beige" y el verde oscuro, el cereza, el castaño y el champaña, el granate, el "beige" y el marino. El verde vivo y el blanco se dan cita sobre el castaño mediano; el azul, "mattier" y el rojo bandera sobre el marino, y, por fin, tomando el marino como base, el rosa, el azul y el verde pálido, a menudo mezclados con blanco, constituirán otras tantas notas claras y retoques de color, que, alegrando la moda de mañana, la presentan llena de bellos pronósticos y de seductoras promesas.

DEL ESCULTOR AL MODISTO

Después de tantos años de costura estilo mosaico, parece que la moda tiende a encaminarse hacia una técnica más nueva. Al menos, algunos ensayos permiten esperarlo. Relieves, volúmenes aparecen sobre los vestidos, que hacen el efecto de estar modelados en una materia plástica. El arte del modisto se asemeja al del escultor; cuántas posibilidades abre este punto de vista y cuán variados son las maneras de obtener esos relieves!

Existen primero las pinzas en sobrerrelieve, planchadas para formar cresta, pliegues huecos o pliegues redondos. Estos se emplean con preferencia para dos tejidos de lamilla o las sederías espesas. Luego están las bandas suaves, retorcidas, los rizos, los paneles plegados, los moños, cuyos extremos sólo son incrustados. Y al final surgen los recogidos, los drapados, obtenidos por secciones de telas más anchas en un lugar, que se destacan del vestido y caen sobre sí mismos en los hermosos pliegues pasados.

La costura se vuelve un arte. La era de los recortes y de las incrustaciones ya había habituado a considerarla como un juego de paciencia.

TRAJES DE DOS PIEZAS PARA LOS DÍAS DESTEMPLADOS

Son, sin duda, agradables, juveniles y prácticos esos trajes de lamilla, sobriamente ornados de pieles algunas veces. En invierno se usan con una blusa de lana o un "sweater" tejido; en otoño, y cuando aún no han comenzado los verdaderos fríos, con una blusita de seda, muy simple, de mañana, más elegante por la tarde.

Las faldas son particularmente interesantes en esta estación. Ellas suben más arriba del tallo en un movimiento más gracioso, ya que acortan aún el busto y alargan las piernas.

Angustias Núñez de Prado.

MADERAS

De Ronoal y entablado

ANTONIO ERIOE

VIAJES

De su prolongada excursión por Guipúzcoa, Vizcaya y Santander regresaron el funcionario de Estadística don Antonio Iñeñu y su distinguida esposa doña Petra Barragán.

Han regresado de Biarritz a Tudela las bellísimas señoritas Gochiña y Pilarín González.

—De Agreda a la misma ciudad navarra doña Isabel Moreno con su encantadora hija María del Carmen.

—De Alsasua ha venido el director de la Banda Municipal de aquella villa, don Luis Taberna.

—De Logroño el médico don José Berrio de Medina.

—Llegó de Tudela procedente de Bilbao don José Medina Jiménez Agreda.

—Vino de Madrid el catedrático don Enrique Suñer Ordóñez.

—Del mismo punto el ingeniero don Amalio Suárez.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de H. A. Rayos ultravioleta, electro-medio

RAYOS X

Menosvalles, 4, primer

Teléfono 1022

Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

—Tras breve estancia en Tudela regresó a Bayona don Daniel González.

—A San Sebastián el teniente del regimiento de Infantería don Pedro García, acompañado de su señora madre doña Fermína Martinena.

—Llegó a Tudela procedente de San Sebastián don Mariano Larraz.

—De Tudela a Bilbao ha marchado la encantadora señorita María Teresa Cájús.

—Ha venido de Madrid don José García.

J. A. Sagués Irujo

ODONTÓLOGO

RAYOS X

Sarasate, 20, 1.º Teléf. 1448

—De la misma capital doña Aurora Irujo de Martínez.

—De Leiza y para Bilbao don Luis de Arbeloa y señora.

—Al Baleario de Belascoain han llegado:

Doña Nicolasa Careaga e hija Mercedes, de San Sebastián.

Don Florenzo Sarries, de Ronoal.

Don José María Ancoñina, de Pamplona.

—Del mismo Baleario han salido:

Don Lorenzo Prieto, para Tafalla.

Doña Felicitación Amigot con su nieta, para Arguedas.

A los señores Médicos

Hay un lote de buenos instrumentos quirúrgicos, esterilizados y mesa examen y operaciones, de ocasión, que pueden verse en el Colegio Médico, Zapateria, 40.

Don Mariano Pardo y señora, para Magallón.

Don René Biracel con su señora y niñas Margarita y Paloma, para Varea.

—De Gestona a Sangüesa don Matías Ruiz y su distinguida esposa.

—Don José María Morera y señora para Teruel.

—De Biarritz ha regresado la bellísima señorita Paulina Sanz.

—De Gestona y San Sebastián don Paulino Sanz.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un precioso niño, primer fruto de su matrimonio, la distinguida señora doña María Bergara, bella esposa de nuestro paisano, don Angel Díez de Ulzurrun, funcionario de la Secretaría Municipal de Bilbao, habiendo sido bautizada la criatura en la Basílica de Nuestra Señora de Begoña, Patrona de Vizcaya, con los nombres euskéricos, de Gotzon Mirrena (Angel María).

NOTAS TRISTES

Todas las misas que se celebran en todas las iglesias de Pamplona, Roncesvalles y Ubarri, hoy viernes, día 8, podrán aplicarse en sufragio de las almas de los distinguidos señores don Miguel Ciganda Guelbenzu y doña María Ferrer y Gálbete, de cuyo óbito se conmemora el décimo y décimotercero aniversario respectivamente.

Con este motivo pedimos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso de aquéllos.

CONTRA EL DOLOR LA ESPECIALIDAD NACIONAL CEREBRINO MANDRI

Nunca perjudica

LA VASCONIA (S. A.)

PAMPLONA

Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

201 Peugeot 301

8 HP. 11 HP.

Ruedas independientes

Todos los propietarios de coches Peugeot que ya van siendo muchos son otros tantos propagandistas de la marca.

Consulte usted con algún amigo que tenga Peugeot

Agencia Peugeot Garage "España" Calle Pinares SAN SEBASTIAN Teléfono 10-148

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Antolín, mártir; Esteban, r.; Máxima, Zenón, Concordio, Teodoro, mrs.; Elpidio, ob.; Evodio, Hermógenes, Calixta, Diomedes y ocho compañeros mártires; Nonosio, ab.

San Antolín, mártir

Antolín, que también se llamaba Antonino, descendiente de real estirpe, perdió a sus padres siendo muy joven y recibió su jugo cristiano. Cuidó de su posterior formación un tío suyo, que reinaba en Tolosa, con el nombre de Teodorico, gentil, que procuró imbuir las supersticiones paganas en su sobrino, mas no lo alcanzó. Descubrió que era cristiano, Antolín huyó de su casa, renunciando a los honores y riquezas que le esperaban, se dirigió a Roma, y de allí a Palermo, donde, por espacio de diez y ocho años, dedicó a estudios profanos y religiosos, ordenándose sacerdote. Deseoso de verter su sangre por Cristo, volvió a su patria y su tío le recibió como correspondía a un individuo de su familia, mas luego atizaron su furor gentilicio y encerró en cárcel a Antolín, prohibiendo que se le diesen alimentos. Pasados siete días, el infame Teodorico visitó la cárcel con ánimo de hallar muerto al sobrino; pero con gran sorpresa, vio robusto y conversando tranquilamente con un tal Almagro; cargado de más pesadas cadenas, mientras a Almagro le hacía arrojar de una alta cuna. El Señor libró por medio de ángeles a Antolín, quien se retiró a una vasta soledad, en la que halló también a Almagro milagrosamente salvado. Poco después murió Teodorico desgraciadamente en una batalla, y el sucesor, pariente así mismo del santo, habiendo hallado y reconocido a Antolín, mandó degollarlo junto con Almagro y otro sacerdote llamado Juan.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Septiembre

Día 1, turno 1, In Coena Domini, por los señores San Julián y Olaso.

Día 3, turno 4, San Francisco Javier, por doña Serafina Tornero.

Día 6, turno 15, Santo Tomás de Aquino, por don Casildo Iriarte.

Día 7, turno 11, Inmaculada, por don Pedro R. Cabasés y señora.

Día 9, turno 14, Virgen del Pilar, por los señores Machiñena.

Día 10, turno 9, San José, por don Eugenio Ezeverri.

Día 13, turno 8, Conjesu, por doña Martina Bengoechea.

Día 14, turno 13, San Antonio, por doña Amalia Lasarreta.

Día 16, turno 2, Virgen del Camino, por don Corpus Arbizu y señora.

Día 17, turno 5, Santiago, por don Camino Agudo y señora.

Día 22, turno 4, San Pascual Bailón, por don Fernando Gorosábel.

Día 24, turno 12, San Fermín (titular), por doña Vicenta Huarte.

Día 27, turno 3, San Pedro, por don Pedro Maldonado y señora.

Día 28, turno 10, San Miguel (titular), por don Francisco Ansaldo.

Día 30, turno 7, Circunmisión, por don José y don Marcos Lorente.

Día 17, San Tarsicio, y el día 18 por doña Margarita Miguel de Lecea, misa de comunión y retirada de la guardia.

ASAMBLIA DE CONGREGACIONES MARIANAS

El día cuatro de Septiembre próximo, domingo, se celebrará en San Sebastián la Asamblea anual reglamentaria de la Confederación Vasco-Navarra de Congregaciones Marianas.

La organización de la Asamblea suele encomendarse a la Congregación de la capital en que radica el Secretariado, que turna entre las cuatro de las provincias hermanas. Como este año el Secretariado está en Pamplona, la Congregación Mariana de nuestra ciudad prepara la indicada Asamblea. Están invitadas a la misma todas las Congregaciones Marianas, canónicamente erigidas, en las cuatro provincias. Con ocasión de la Asamblea celebra sesión ordinaria la Junta Suprema de la Confederación, integrada por las Congregaciones de Bilbao, San Sebastián, Vitoria y Pamplona; y acuden a esta sesión los Directores de las cuatro Congregaciones con sus Juntas correspondientes.

Por lo que se refiere a la Asamblea, se desarrollará de acuerdo con el programa siguiente: Por la mañana, misa mayor con sermón y sesión de la Junta de la Confederación. Por la tarde, función religiosa con exposición de Su Divina Majestad, en la que se rezará el rosario y se hará la consagración a las Congregaciones a la Virgen, reserva y bendición.

Como final de los actos religiosos, se cantará la Salve gregoriana, himno oficial de las Congregaciones Marianas.

Una vez terminada la función piadosa, habrá un mitin mariano, en el que habrá uso de la palabra tres congregantes, dos de ellos en castellano y uno en vascoenc.

Para solaz y esparcimiento de los jóvenes, y aprovechando los tiempos libres, habrá partidos de pelota y bailes típicos del país, cargo de congregantes menores.

Se recomienda con toda eficacia a las Congregaciones de las Diócesis que asistan todas, sin excepción, al acto de San Sebastián, enviando comisiones lo más nutridas posibles. Puede ser también esta la ocasión para conseguir que se establezcan Congregaciones Marianas en las parroquias, en ninguna de las cuales debían faltar. Durante es-

A las siete, misa de comunión general.

A las diez misa solemne que celebrará el señor don Eduardo Lázaro, coadjutor de San Juan y confesor de la Comunidad.

La misma cantada del día de la fiesta, se ofrecerá por las intenciones de doña Benita Villanueva, de Altona.

EN SAN CERNIN

Hoy, día 2 de Septiembre, estará expuesta a la adoración de los fieles la imagen de Nuestra Señora del Camino.

EN JESUS Y MARIA

Primer viernes de mes

A las seis y media y ocho misa de comunión general de los socios del Apostolado de la Oración.

Por la tarde, a las siete y media, función mensual del Apostolado con exposición de S. D. M., rosario, estación y reserva.

El sermón estará a cargo del M. I. señor don Nestor Zubeldía.

EN SAN NICOLAS

Archicofradía del I. C. de María, establecida en la parroquia de San Nicolás, de Pamplona.

Función solemne que en honor del Purísimo Corazón de María celebrará la citada Archicofradía, el domingo, día cuatro de septiembre.

A las siete y media, misa de comunión general.

A las diez, misa solemne con sermón que predicará un R. P. Corazonista.

EN SAN NICOLAS

Solemne novena que la Cofradía de San Ramón Nonnato dedican a su excelso Patrono.

Por la tarde, a las siete, se hará todos los días el ejercicio de la novena.

IGLESIA DE LA MILAGROSA. P. P. PAULES

Los domingos y días festivos, misas a las cinco y media, seis y media, ocho, nueve y diez.

Los días laborables: cinco y media, seis y cuarto, siete y ocho.

Todos los días, Exposición sencilla del Santísimo Sacramento. Los domingos y festivos, Exposición solemne, Rosario.

Los segundos domingos de mes, función en honor de la Virgen de la Medalla Milagrosa.

EN LA CATEDRAL

Todos los días, el Rosario de los Esclavos de Nuestra Señora, se cantará a las ocho de la noche.

En el Gobierno civil

Al recibir el gobernador a los periodistas les manifestó que en la madrugada se habían adoptado algunas precauciones como consecuencia de sospecharse que los elementos extremistas trataban de secundar alguna agitación ya advertida en algunas capitales como protesta por la Ley de Asociaciones.

Las precauciones resultaron innecesarias y la tranquilidad es absoluta.

Con relación a estas cosas de los extremistas el gobernador dijo también que en una de las hojas encontradas en el domicilio del sindicalista Anzano, que se encuentra en la cárcel de San Sebastián por estar complicado en el frustrado asalto a una casa de banca en Alsasua, se dispone que allí donde las fuerzas republicanas fueran vendidas por lasonarquistas en las capitales, los extremistas debían llevar el movimiento revolucionario a los pueblos apoderándose de los Ayuntamientos e implantando el comunismo libertario.

Dicha hoja lleva un sello de la Federación Anarquista Ibérica.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos, Circo gallístico, Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 1'80 pta.

La temporada se han fundado Congregaciones en Santesteban, Navarre, Echalar, Lesaca, Oiga, Almandoz y Mayra, por cuya razón se ha elegido la villa de Santesteban para celebrar la Asamblea.

Pongan los señores párrocos especial empeño en promover estas Congregaciones, que contribuyen con gran intensidad a la formación de la conciencia cristiana de la juventud, de la que depende el porvenir de la sociedad y de la Iglesia.

Ejercicios Espirituales de la Adoración Nocturna

La Adoración Nocturna de Pamplona ha organizado dos tandas de ejercicios, que tendrán lugar, Dios mediante, en la casa de San Francisco Javier (Burlada) en los días del diez al diez y seis del corriente mes de Septiembre y del uno al siete de Octubre, ambos para hombres y podrán asistir cuantos deseen practicarlos, sean o no adoradores.

Recomendamos con verdadera interés, que acudan a estos Santos Ejercicios y avisen al señor presidente de la Adoración Nocturna de Pamplona, Doña Blanca de Navarra, número trece, cuando antes, como el número de habitaciones es limitado, serán admitidos los primeros en alistarse.

Del Magisterio

Se nombra maestra interina de Saragada a doña Martina Goñi.

A la Dirección General se remite expediente solicitud de escuelas por el turno de concursos de don Luis Ruiz y doña Amparo Caparrosa.

Registro civil

Nacimientos: Anacleto Arcelus Ormazabal.

José María Félix Nobreda Urdiroz.

María Sosario Sotés Gómez.

José María Urmeneta Marcella.

Defunciones: Luisa Gildoz, de 13 días de Pamplona; Inelusa.

Flora Basogain, de 13 días de Pamplona; Inelusa.

Justo Gocharro de 2 meses de Pamplona; Inelusa.

Bonifacio Bernete, de 3 meses de Pamplona; Inelusa.

Walterinos: Ninguno.

omnofo rozludq TAOIN, TAOoET

Notas judiciales

Sumarios:

En la Secretaría de gobierno de esta Audiencia se recibieron ayer los siguientes:

Juzgado de Instrucción de Tudela.—Por desacato e injurias a la Autoridad en Villafraña, contra A. G. A.

Idem.—Por incendio en Valtierra, sin procesado.

Juzgado de Instrucción de Tafalla.—Por lesiones en Caparrosa, contra J. E. O. y E. E. Z.

Juzgado de Instrucción de Pamplona.—Por hurto de una bicicleta en Pamplona, sin procesado.

Idem.—Por injurias en Goizueta, sin procesado.

Idem.—Por estafa en Araquil, sin procesado.

Idem.—Por hurto de una bicicleta en Pamplona, sin procesado.

AUDIENCIA TERRITORIAL

Señalamientos:

Vista pública en la Sala de lo Civil del pleito procedente del Juzgado de Instrucción de San Sebastián seguido por incidente sobre declaración de pobreza para litigar entre don Fermín Larrañaga Ormazabal, demandado apelado y don Francisco Andoategui Garmendia, demandado apelante; la razón Social "Machi y Compañía" y el señor Abogado del Estado.

Abogados del primero no comparecidos. Abogado, señor Aizpín.

Señor abogado del Estado. Procurador, señor Iñarra.

Abogado de la Razón Social, no comparecido.

SE NECESITA muchacha para todo servicio. Informar: Dos d Mayo, 7, segundo, derecha.

FERMIN GORTARI

Garganta, Nariz y Oído

ZAPATERIA, 52 2.

Noticias y sucesos

GRAVES ATROPELLOS AUTOMOVILISTAS.—DOS NIÑOS MUERTOS

Comunican de Estella que la camioneta N. A. 2107, de Adolfo Prado, conducida por Emiliano Osés, de 22 años, atropelló al niño Jesús Echeverría Alfaro, de 5 años.

El accidente tuvo lugar al tomar el coche la curva existente entre el paseo del Andén y Plaza de la República. Conducido el niño a la Clínica del doctor Belasco, solo pudo certificarse su defunción, sobrevinida por hemorragia interna.

En el kilómetro 44 de las afueras de Estella, el camión N. A. 2998, que venía en dirección a Pamplona conducido por Fermín Moate, de 29 años, vecino de Orreaga, atropelló al niño de ocho años Telesforo Pastor Pérez, que se encontraba jugando en la carretera y se dispuso a cruzarla en el instante en que pasaba el vehículo.

El infortunado niño fué alcanzado por una de las ruedas traseras que le produjo la fractura de ambas piernas. A consecuencia de las graves heridas falleció a los pocos momentos.

UN DETENIDO

Dicen de Viana que a orillas del río Ebro, fué detenido Similiano Somarriba, de 20 años, pastor de oficio, natural de Poliente (Sanfander), como autor de la sustracción de un caballo a la vecina María García Notario, y del robo de un plico marfillo que pertenecía a Caspín Avallós.

El citado individuo, apesar de ir esposado intentó fugarse, y después de haber recorrido un kilómetro, fué nuevamente detenido.

DENUNCIA DE CARRETERAS

En el kilómetro 42 de la carretera de Falec a Marella, ha sido denunciado un joven que conducía un carro sin luz.

UNA REYERTA

Comunican de Aizraín, que han sido denunciados al Juzgado municipal dos vecinos de Ubarri, pastores de oficio.

Estos, por sobre quien tenía más derecho a palear ganado en unos rastrojos, rieron y uno de ellos resultó con lesiones leves.

CASA DE SOCORRO

En la Casa de Socorro fueron asistidos ayer:

José Miquelena, de 30 años; de herida contusa en el cuero cabelludo.

María Roncesvalles, de 30 años; de avulsión en la uña del índice derecho.

Tomasa Viguria, de 6 años; de una contusión en la región nasal y labial.

Pedro Martínez, de 59 años; de herida contusa en el pie derecho.

Juan Sanz, de 18 años; de herida incisa en el pie derecho.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Uno por poblar por los comercios de esta ciudad. Uno por subir a los árboles y otro por penetrar en una huerta y coger fruta.

Registro civil

Nacimientos: Anacleto Arcelus Ormazabal.

José María Félix Nobreda Urdiroz.

María Sosario Sotés Gómez.

José María Urmeneta Marcella.

Defunciones: Luisa Gildoz, de 13 días de Pamplona; Inelusa.

Flora Basogain, de 13 días de Pamplona; Inelusa.

Justo Gocharro de 2 meses de Pamplona; Inelusa.

Bonifacio Bernete, de 3 meses de Pamplona; Inelusa.

Walterinos: Ninguno.

omnofo rozludq TAOIN, TAOoET

Notas judiciales

Sumarios:

En la Secretaría de gobierno de esta Audiencia se recibieron ayer los siguientes:

Juzgado de Instrucción de Tudela.—Por desacato e injurias a la Autoridad en Villafraña, contra A. G. A.

Idem.—Por incendio en Valtierra, sin procesado.

Juzgado de Instrucción de Tafalla.—Por lesiones en Caparrosa, contra J. E. O. y E. E. Z.

Juzgado de Instrucción de Pamplona.—Por hurto de una bicicleta en Pamplona, sin procesado.

Idem.—Por injurias en Goizueta, sin procesado.

Idem.—Por estafa en Araquil, sin procesado.

Idem.—Por hurto de una bicicleta en Pamplona, sin procesado.

AUDIENCIA TERRITORIAL

Señalamientos:

Vista pública en la Sala de lo Civil del pleito procedente del Juzgado de Instrucción de San Sebastián seguido por incidente sobre declaración de pobreza para litigar entre don Fermín Larrañaga Ormazabal, demandado apelado y don Francisco Andoategui Garmendia, demandado apelante; la razón Social "Machi y Compañía" y el señor Abogado del Estado.

Abogados del primero no comparecidos. Abogado, señor Aizpín.

Señor abogado del Estado. Procurador, señor Iñarra.

Abogado de la Razón Social, no comparecido.

SE NECESITA muchacha para todo servicio. Informar: Dos d Mayo, 7, segundo, derecha.

FERMIN GORTARI

Garganta, Nariz y Oído

ZAPATERIA, 52 2.

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECCS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Vuelve de Sevilla un regimiento de infantería.-Próxima inauguración de La Conferencia Internacional de Radio.-Se dice que Barrera está en Orán.-Proyectos del Director de Prisiones.-Banquete al Director General de Seguridad.-Sustracciones de importancia en barcos inservibles de la escuadra.

Madrid, 1, 23'30
VIAJES DE LERROUX
Para pasar unos días con su hijo, ha marchado a Santander don Alejandro Lerroux. Regresará el lunes y el miércoles saldrá para Barcelona.
ACTUACIONES POR LOS SUCEOS
El juez especial señor Iglesias Portal ha tomado declaración a los guardias de asalto que intervinieron en los sucesos desarrollados el diez de agosto en el Palacio de Comunicaciones.
ROBOS DE UNOS BARCOS. UN RUEGO DE E. ORTEGA Y GASSET
Don Eduardo Ortega y Gasset ha dirigido un ruego por escrito al Ministro de Marina...

que los funcionarios del cuerpo realizan una activísima labor. En su favor se ha hecho algo, habiéndoles aumentado los sueldos.
El señor Sol ha presentado al Ministro de Justicia cuatro proyectos. Uno se refiere a la centralización de las compras, otro al trabajo en las cárceles, mejorándose los jornales de los presos, pues algunos tienen que mantener familia, otro relativo a construcción de una penitencia en el África Occidental y otro sobre unificación de los servicios de sanidad e higiene y personal competente.
DAÑOS DE UNAS TORMENTAS EN ZARAGOZA
El diputado señor Algorta ha entregado al Ministro de Obras Públicas relación circunstanciada, de los daños ocasionados por las tormentas en diversos pueblos de la provincia de Zaragoza.
POR LA REPATRIACION DE UNOS EMIGRANTES
El diputado señor Fábregas ha dirigido por escrito un ruego al Ministro de Estado, pidiéndole proponga la consignación en presupuestos de partidas suficientes para la repatriación de los españoles que se hallan en la miseria en Cuba y Argentina.
EN HONOR DEL DIRECTOR DE SEGURIDAD
En el Hotel Nacional se ha celebrado el banquete organizado en honor del Director General de Seguridad y Jefe Superior de Policía por su actuación durante los sucesos revolucionarios, del diez de agosto.
Con el homenajeado se sentaron en la presidencia los subsecretarios de la Presidencia y Gobernación y las autoridades locales.
Entre los comensales figuraban significados diputados de distintas fracciones políticas.
A los postres hizo el ofrecimiento el señor Galarza, que ensalzó los merecimientos de Menéndez, tan destacados en su actuación durante momentos difíciles para la República.
El señor Menéndez pronunció sencillas palabras de agradecimiento y dijo se había limitado a cumplir con su deber por amor a la República, por la que está dispuesto a otorgar su vida.
Terminó el acto ejecutándose el Himno de Riego.

EL ARADERO DE BARRERA
Un periódico recoge el rumor de que el general Barrera se encuentra actualmente en Orán.
PROMESA DE LA BANDERA
En el Aeródromo de Getafe se ha celebrado hoy el acto de promesa a la bandera.
Algunos periódicos hacen notar que durante el mencionado acto el comandante jefe del aeródromo, se hallaba sin saber, que algunos oficiales vestían los "monos" del servicio, que no se ejecutó el Himno de Riego y que no se vitoreó ni a España ni a la República.
MÉJICO Y ESPAÑA
El embajador de España en Méjico, señor Alvarez del Vayo, ha dicho que en la República mexicana existen grandes corrientes de simpatía y admiración hacia España.
En Méjico la colonia española está muy diseminada.
Se propone emprender el regreso a Méjico a fines de octubre.
EL SISTEMA PENITENCIARIO. CUATRO PROYECTOS
El director general de Prisiones ha dicho...

LA CONFERENCIA DE RADIO
El próximo sábado se celebrará la Conferencia Internacional Telegráfica de Radio. Asistirán representantes de la mayoría de las naciones.
Inaugurará el Congreso el señor Azaña, y la sesión inaugural será el próximo sábado.
En las sesiones del Congreso se revisará el convenio de San Petersburgo de 1895 y el de Radio de 1927, firmado en Washington.
Han llegado ya los delegados de Berna, Japón y Norteamérica.
Hoy son esperados los de Francia, Inglaterra y Países Bajos.
Rusia estará representada por doce funcionarios.
FUERZA MILITAR QUE REGRESA
A las 11,25 de la mañana llegó el tren en que regresaba el regimiento número 6, de guarnición en Madrid, que había ido a Sevilla para sofocar los sucesos revolucionarios.
Estaban en la estación el jefe de la división de Madrid general Romeral; el coronel Lorete, jefe del regimiento número 1, y varios jefes y oficiales.
Las tropas del regimiento número 6, al mando del comandante señor Castaño, desfilaron por varias calles de Madrid hasta el cuartel.
En varios sitios fueron aclamados los soldados y se dieron vivas a la república y a los soldados leales.
Señaló una manifestación de entusiasmo que acompañó a los soldados hasta el inartel.

haciendo al señor Alcalá Zamora, a la inauguración de la Casa de Ferrocarriles.
Acaso se defienda en Andalucía algún día más para acompañar al jefe del Estado a otros actos oficiales.
El Ministro de Justicia dijo a los periodistas que el señor Layret había presentado un ruego por escrito en la sesión de ayer relacionado con ciertas reuniones que celebraron algunos funcionarios de Justicia en el Ministerio los días 8 y 10 del pasado mes de agosto.
El Ministro, atendiendo al ruego, procederá a la formación de expediente y se adoptarán sanciones energicas.
El anuncio de huelga general en varias provincias atrajo la atención de los informadores hacia el Ministerio de la Gobernación.
El Ministro les dijo que había tranquilidad en todas las provincias y se trabajaba normalmente. Salvo los incidentes registrados de madrugada en Valencia puede decirse que la tranquilidad es completa en España.
En Zaragoza, donde la inquietud era mayor por los preparativos de los sindicalistas, tampoco ocurrió nada.
Los periodistas preguntaron cuándo se autorizará la repatriación de periódicos en Madrid, y el señor Casares contestó que cuando decida el Consejo de Ministros.
También le preguntaron cuándo se fallaría la lista de deportados, y contestó que no está terminada aún, a pesar de que alguien ha dicho que el "España 5" zarpará en la madrugada de mañana.
¿Se ocuparán las 266 literas? preguntó un periodista.
—Se ocuparán las que sean precisas. No...

se van a llenar todas, pero si irá quien deba ir, y nada más. Es intolerable lo que me ocurre; que no me dejan vivir con recomendaciones para los presuntos deportados. Advierto que todas las recomendaciones son inútiles. Irá quien merezca ir. ¡Pues no faltaba más!
De este modo terminó el señor Casares su conversación con los periodistas.
Un periódico de la mañana publica una información que tiene visos de veracidad y que se refiere a la reorganización del Ministerio de la Gobernación.
Desde luego dice que es cuestión decidida que el señor Calviño ocupe la Dirección General de Administración, que se llamará Dirección General de Administración Local y de Política.
El Ministro tendrá dos subsecretarios. La primera será la de la Orden Público, de la que se encargará el señor Esplá, y de ella dependerán las fuerzas de orden y las Direcciones de Seguridad y Administración Local y Política.
La otra subsecretaría será de Sanidad y asistencia social.
A esta irán la Dirección General de Sanidad, que desempeñará el señor Pascua, y la de Beneficencia y Asistencia social, que desempeñará el señor González López.
La subsecretaría de Comunicaciones estará organizada en la misma forma que ahora.
Por la mañana visitaron al señor Azaña el Embajador en París, señor Madariaga y los generales Rodríguez Barrios y Garrote.
El general Rodríguez Barrios le habló de las maniobras militares que se organizarán para el mes de octubre, a las que el señor Azaña asistirá como Ministro de la Guerra.

al estudio de los presupuestos generales.
El señor Besteiro espera que en la próxima semana quedarán aprobados el estatuto catalán y la reforma agraria.
LA SESION NOCTURNA
A las once menos cuarto de la noche declara abierta la sesión don Julián Besteiro.
En el banco azul están los señores Azaña y Giral.
Escasos y tribunas se ven poco animados.
El estatuto catalán
Se reanuda el debate sobre el estatuto catalán.
Rectifica el señor Corominas, congratulándose de la intervención del señor Azaña ayer tarde.
El señor Azaña rectifica, y se suma a la tesis defendida ayer por el señor Azaña de que en cualquier momento pueda revisarse la parte de Hacienda del estatuto, creyendo que esa posibilidad debe alcanzar a todo el estatuto. Pide que el correspondiente precepto se redacte muy claramente.
Rectifica el jefe del Gobierno. Dice que la comisión recogerá sus indicaciones para redactar el texto lo más claramente posible.
El señor Poza Juncal contesta en nombre de la comisión a los oradores que ha intervenido en el debate de la totalidad, apoyándose en el discurso que ayer pronunció el señor Azaña.
El señor Besteiro da por terminada la discusión de la totalidad.
El señor Villanova defiende un voto particular al artículo 16.
Afirmo que los técnicos coinciden con su criterio en cuanto al traspaso de tributos. Hace frases ingeniosas que la Cámara ríe. El señor Besteiro le llama la atención por la extensión que da a su discurso.
Por la comisión rechaza el voto particular del señor Poza Juncal.
Rectifica el señor Royo Villanova, siendo derrochado su voto particular sin votación.
El señor Irujo defiende un voto particular que retira después de contestarle el señor Poza Juncal.

El señor Marraco defiende un voto particular del señor Lara, que es rechazado.
El señor Alba defiende tres enmiendas. Retira una y mantiene las otras dos.
El señor Marraco anuncia que la minoría radical votará en favor de las enmiendas de Alba.
Estas son desechadas en votación ordinaria.
El señor Bello dice que la comisión acepta la parte de otra enmienda del señor Alba, acorde con las orientaciones señaladas por el jefe del Gobierno.
El señor Alba retira en su vista tal enmienda.
En votación ordinaria se rechaza una enmienda de señor Cornide.
Se retiran varias enmiendas.
Se lee una del señor Marraco.
Este pide que lo avanzado de la hora se aplaque su examen para mañana.
El señor Barrés, que ocupa a presidencia, se opone al aplazamiento por ser la última enmienda que queda, y pide al señor Marraco la defensa, a lo que éste accede.
El señor Marraco aboga porque la contribución territorial sea convertido en un impuesto municipal.
El señor Poza Juncal le advierte que el espíritu de la enmienda está recogido en el dictamen.
En votación ordinaria es rechazada la enmienda de Marraco.
Se lee la redacción definitiva del artículo 16 y queda éste aprobado sin votación.
Las radicales y agrarias hacen constar sus votos en contra.
Se suspende el debate y se levanta la sesión a las dos de la madrugada.
El artículo 16 del estatuto catalán que ha sido aprobado esta noche por el Parlamento es idéntico al del dictamen excepto el párrafo final en el que se hablaba de la revisión. Dicho párrafo queda redactado así:
En cualquier momento el ministro de Hacienda podrá hacer una revisión extraordinaria en el régimen de hacienda del presente título de común acuerdo con la Generalidad, y si esto no fuese posible deberá someter la reforma a la aprobación de las Cortes, siendo preciso el voto favorable de la mayoría absoluta del Congreso.

JORNADA PARLAMENTARIA

En sesión de tarde se aprueba el proyecto sobre reclutamiento de la oficialidad del ejército y se debate brevemente acerca de la reforma agraria.

Por la noche termina la discusión de la totalidad del título cuarto del Estatuto Catalán y se aprueba el artículo diez y seis

Madrid, 1, (23'30)
A las cuatro de la tarde abre la sesión el señor Besteiro.
Se aprueba definitivamente el proyecto de ley estableciendo la Intervención Permanente en los Ferrocarriles, cuya explotación deberá verificarse en consorcio con el Estado.
Por Madrid
Don Pedro Rico defiende una proposición para que se conceda una subvención anual de diez millones de pesetas a Madrid por razones de capitalidad. Solicita se declare el proyecto de urgencia y que la comisión correspondiente informe en breves plazos.
El señor Tapia se adhiere a las palabras del señor Rico en nombre de los diputados por Madrid, y el señor Barriobero lo hace por los ex diputados por la villa.
El señor Besteiro ofrece pasar rápidamente a propuesta, a informe de la comisión de presupuestos.
Demanda de amnistía
El señor Barriobero apoya una proposición en el sentido de que sea concedida una amnistía por delitos de opinión y de carácter político, social y militar.
Es tomada en consideración y pasa a informe de la comisión correspondiente.
Se aprueba el proyecto de Hacienda cediendo al Ayuntamiento de Villanueva, en Castellón, el edificio que fué convento de dominicos.
Se aprueba otro extinguiendo de los arrendamientos de Derechos Reales y del Timbre a la Ciudad Universitaria.
La oficialidad del ejército
Se reanuda la discusión sobre el proyecto de ley relativo a reclutamiento y ascenso de la oficialidad del ejército.
Se pone a discusión el artículo primero.
El señor Peyre pide su supresión, a lo que la comisión accede.
El señor Ortiz de Solórzano defiende un voto particular al artículo octavo, combatiendo la forma que se propone para reclutamiento de la oficialidad de artillería e ingenieros.
El señor Santa Cruz coincide con el...

señor Ortiz de Solórzano, y pide se vuelva al primitivo dictamen.
El señor Peyre impugna este criterio en nombre de la comisión.
Rectifican los señores Santa Cruz y Peyre.
Se aprueba el artículo octavo.
Con poca discusión son aprobados los artículos 10, 11, 12 y 13.
El señor Ortiz de Solórzano retira un voto particular.
Igualmente se aprueba el 15 con una ligera adición del señor Peyre.
Se rechaza un voto particular del señor Ortiz de Solórzano al artículo 17, y se aprueban éste y los dos siguientes.
Se pasa al examen de las disposiciones transitorias, y se aprueban hasta la quinta.
Se acepta un voto particular del señor Ortiz de Solórzano a la sexta, y luego se aprueba la séptima, quedando aprobado todo el proyecto.
La reforma agraria
Se reanuda el debate sobre la reforma agraria.
El señor Hidalgo defiende un voto particular al artículo 19.
Se acepta el espíritu de dicho voto.
Después de intervenir varios diputados el señor Hidalgo retira su voto.
El señor Lamamié defiende una enmienda.
Por la comisión le contesta el señor Canales, y el señor Lamamié retira la enmienda.
El señor Roma Rubies retira otra.
Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve menos cinco de la noche.
DICE BESTEIRO
Al terminar la sesión de la tarde los periodistas fueron recibidos por el señor Besteiro.
Les anunció que en la sesión de mañana irá a primera hora el proyecto sobre jubilaciones de funcionarios de Justicia, siguiéndole el estatuto catalán.
Los minutos que se pierdan —agregó— serán minutos restados al descanso, pues estoy dispuesto a cumplir el precepto constitucional que ordena la reunión de las Cortes en primero de octubre de cada año para proceder...

LA VIDA EN PROVINCIAS

Por el anuncio de huelga general se adoptan precauciones que resultan innecesarias.

Fallecimiento del Obispo de Gerona.-Lerroux en Santander. Cree incurso en responsabilidad al Gobierno por no haber dado paso a los republicanos históricos.

Madrid, 1, 23'30
TRANQUILIDAD Y PRECAUCIONES
Barcelona.— El gobernador ha ordenado que las fuerzas de la guardia civil destacadas en la zona de Panadés regresen a sus residencias habituales en vista de haberse restablecido la normalidad en dicha comarca.
Esta madrugada se adoptaron precauciones en vista del anuncio de huelga.
Se cree que la directiva de los Sindicatos ha desistido de ir al paro por falta de ambiente.
Sevilla.— Por los rumores de huelga las autoridades adoptaron precauciones que resultaron innecesarias.
Zaragoza.— Contra lo anunciado, no se declaró la huelga.
Los guardias prestan servicio por las calles conterrolas.
La CNT ha publicado un manifiesto aconsejando a los sindicatos que guarden sus entusiasmos para otros movimientos de carácter nacional.
El Ferrol.— Ante los rumores de huelga se tomaron extraordinarias precauciones.
En el arsenal y en los cuarteles fueron reforzadas las guardias.
Córdoba.— Existe tranquilidad.
Se han tomado muchas precauciones.

ha llegado el señor Lerroux, que se propone pasar unos días al lado de un hijo aquí residente. Se hospeda en el Gran Hotel del Sardinero.
A los periodistas que le han saludado des ha dicho que su viaje tiene carácter particular, por lo que no pensaba hacer declaraciones. Sin embargo de esto manifestó que se ratificaba en las afirmaciones de sus últimos discursos, y que sigue siendo la oposición benévola del Gobierno actual. A su juicio éste debió dejar hace tiempo paso franco a los republicanos históricos, y por no haberlo hecho ha incurrido en responsabilidades.
La llegada de don Alejandro Lerroux pasó desapercibida hasta para los más conspicuos del radicalismo local.
UNA CARTA
De Bergamín a Lerroux sobre Sanjurjo.
Madrid, 1, 23'30
El señor Lerroux ha recibido una carta del señor Bergamín, contestación al requerimiento que públicamente le hizo el jefe radical para que aclarase unas declaraciones suyas en relación con la pasada intentona monárquica. La misiva dice:
San Sebastián, 30 de agosto del 32.
Mi distinguido amigo: Hace usted bien creyendo que en la alusión a usted en las declaraciones que publicó "El Pueblo Vasco" sólo tenía el propósito de invocar un testimonio favorable para desvanecer una de las falsas imputaciones hechas contra el general Sanjurjo, cumpliendo así mi deber de defensor. El testimonio no pudo ser aportado al juicio, que, por ser sumarium, impidió el examen de testigos no presentes en el lugar en que se celebraba, y yo creí que usted no estaba en Madrid. Otra intención hubiera sido censurable e indigna de mí, porque sé por autorizadas referencias que desde la proclamación de la República ha repugnado usted y combatido todo movimiento de fuerza contra el Gobierno, y sé también, pudiendo dar de ello personal testimonio, que usted no hubiera aceptado el Poder de ningún movimiento militar triunfante.
Haga el uso que tenga así bien de esta carta, y crea en la sincera amistad de su afirme. a. q. l. e. m. Francisco Bergamín.

DESPUES DE LA INTENTONA.—ACTUACIONES EN SEVILLA
Sevilla.— El juez especial señor Carrero ha tomado declaración al coronel de carabineros García del Moral.
Se han practicado nuevos detenciones.
El juzgado del Salvador practica diligencias por los incendios del Circuito de Labradores, Casino Mercantí y chalet de Luca Tenca, habiendo ordenado la busca y captura de los autores.
MUERE EL OBISPO DE GERONA
Valencia.— Ha muerto don José Vila Martínez, Obispo de Gerona, que recientemente se sometió a una intervención quirúrgica para que se le amputara una pierna.
El cadáver será trasladado a Benavides.
CAIDA DE UN AVIADOR
Barcelona.— De un avión que marchaba sobre el Llobregat se vió descender un paracaídas sosteniendo a una persona. Debió caer hacia la desembocadura, habiéndose enviado un remolcador para que recoja al aviador, que se ignora quién puede ser, pues del aeródromo local no se elevó ningún aparato.
HUELGA QUE ACABA
Haro.— Ha terminado la huelga general.
EL SEÑOR LERROUX
Santander.— Con varios familiares...

POR LOS MINISTERIOS
A mediodía eran ayer de tranquilidad las noticias que había en Gobernación.
Quejas de los fruteros.-Expediente a unos funcionarios de Justicia -Ríos regresa de Portugal y Prieto sale para Andalucía.-Ante las deportaciones. Casares, agobiado de recomendaciones.

Madrid, 1, 23'30
El Ministro de Agricultura recibió la visita de los exportadores de frutas de Barcelona, que han llegado a Madrid para protestar de la política de contingentes que sigue Francia.
El Ministro dijo a los visitantes que la medida es de carácter general en la política comercial francesa y se sigue con todos los países; pero se realizan gestiones para atenuar en lo posible las consecuencias por lo que se refiere a los exportadores españoles.
Regresó de su viaje de incógnito a Portugal el señor De los Ríos.
Desde las primeras horas de la mañana estuvo en el Ministerio de Instrucción, donde despachó algunos asuntos urgentes y recibió varias visitas.
El Claustro de la Universidad de Zaragoza visitó al Ministro.
En el rápido de Andalucía salió para Friego el Ministro de Obras Públicas.
Se propone asistir en Córdoba, acompa...

¡Carbones! Gastaminza
Galleta para cocinas económicas, 10'50 pesetas los 100 kilogramos. Recomendado no haga sus compromisos de antracita, sin antes ensayar los que le ofrece esta casa.
Debido al contrato firmado de una importante cantidad de este artículo, esta casa le permite hacer sus contratos a un precio especial de verano, después de haber hecho el ensayo del mismo.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis, y P. Calatayud, 2. - Teléfono 2361.

FUNDICION DE HIERRO MALLEABLE AL CRISOL
"AURRERA" S. A.
Hierro colado. Talleres mecánicos. Fabricación de piezas, según planes y modelos.
TELEFONO NUMERO 29 E I B A E (GUIPUZCOA)

dioma vasco
LECCIONES:
por grupos, individuales y a domicilio
José Aguerre
Ex Académico de la Lengua Vasca.
Olla, 11, primero, tel. - Pamplona

La lista completa de la Lotería

Sorteo celebrado en Madrid ayer, 1 de Septiembre de 1932

CON 100.000 PESETAS

5.617.—Bilbao, Noya, Alicante, Barcelona.

CON 60.000 PESETAS

40.972.—Madrid.

CON 30.000 PESETAS

37.734.—Madrid.

CON 25.000 PESETAS

24.653.—Valencia.

CON 1.500 PESETAS

31.775.—Barcelona, Madrid Llerena, Oviedo.

27.589.—Barcelona, Almería.

34.120.—Barcelona, Palma, Valladolid, Granada.

11.226.—Málaga, Madrid, Sevilla, Valencia.

26.240.—Barcelona, Bilbao, Madrid.

42.925.—Madrid, Almería.

23.328.—Gijón, La Línea, Bilbao, Almería, Huelva, Santander.

26.424.—Ríofrío.

30.770.—Valencia, Barcelona, Eibar, Murcia, Bilbao.

19.465.—Madrid, Barcelona, Cádiz, Coruña, Bilbao.

7.126.—Málaga, Barcelona, Vigo, Sorra, Gerona.

12.638.—Bilbao, Cáceres, Barcelona, Ronda, Dos Hermanas, Villafraña, Barros.

19.219.—Valencia, Palma, Denia, Burgos, Barcelona.

48.920.—Madrid, Barcelona, Cádiz.

39.465.—Barcelona.

CON 300.000 PESETAS

DECENA

32 66

CENTENA

243 961 178 597 411 261 690 616 326

558 789 806 344 954 592 784 918 181

937 930 410 507 366 640 572 700

MIL
719 184 573 640 499 869 463 199 252
144 704 620 109 780 970 104 391 709
612 219 982 354 592 966 565 222 392
179 482 775 131 488 156 544 244 361
223 507 496

DOS MIL
612 606 712 283 634 688 021 681 312
496 632 867 731 930 989 857 089 368
695 741 001 617 625 826 672 834 790
994 485 952 003 219 991 053 075 813
674

TRES MIL
917 592 494 313 468 343 080 443 872
910 463 163 003 613 483 580 823 844
612 552 945 724 126 876 636 899 666
847 967 369 133 575 795 508 218 176
621 115 567 054 253 323

CUATRO MIL
766 518 139 969 907 091 925 598 004
755 927 064 393 062 826 278 543 112
389 796 219 911 325 195

CINCO MIL
429 237 707 058 252 918 702 021 658
706 039 074 470 512 725 656 540 757
399 289 266 094 848 386 221 704 695
651 411

SEIS MIL
219 294 958 778 424 187 722 648 999
683 553 407 020 763 724 914 401 372
245 704 007 658 471 539 749 695 820
824 713 171 577 815 320 528 448 301
516 692 890 170 050

SIETE MIL
636 566 674 926 035 618 036 250 026
194 220 492 256 226 705 544 680 311
598 209 411 525 005 312 064 361 232
660 999

OCHO MIL
591 626 817 725 290 434 335 631 600
814 940 831 071 517 680 167 081 547
093 137 657 725 904 491 835 750 825
595 914 269 758 044 553

NOVENA MIL
199 331 886 319 497 978 712 641 155
262 000 395 358 156 630 215 321 383
508 134 449 243 724 398 322 856 225
190

DIEZ MIL
027 325 817 540 993 898 064 446 631
471 910 365 253 150 308 190 541 117
964 968 963 834 799 916 316 018 134
864 155 707 494 636

ONCE MIL
032 500 174 969 527 441 569 044 003
867 646 953 146 995 693 826 955 127
543 794 291 772 761 840 449 205 609
402 912

DOCE MIL
227 737 331 304 361 347 143 755 562
688 056 591 651 337 509 432 371 420
965 017 500 599 475 798 917 466 095
817 871 196 125 745 126 968 959 697
146

TRUCE MIL
155 510 726 706 265 421 826 081 317
160 063 388 744 835 456 303 746 018
470 289 296 864 858 866 637 552 174
585

ATORCE MIL
447 227 098 480 451 827 801 025 026
201 428 040 269 508 140 128 978 161
027 894 097 861 571 024 280 256 208
453 214 720 101 013

QUINCE MIL
791 966 880 887 819 580 031 728 316
546 492 246 661 358 950 095 365 869
869 588 596 426 665 447 598 039 462
715 209 847 703 504 541 273 618 870
485

DIEZ Y SEIS MIL
371 857 845 943 063 274 302 096 437
963 509 289 540 393 515 606 395 967
348 073 525 847 466 112 256 353 856
544 000 448 806 753 223 033

DIEZ Y SIETE MIL
345 310 461 281 859 670 558 743 751
007 209 786 647 809 861 276 169 080
064 900 823 537 044 800 366 539 614
885 660

DIEZ Y OCHO MIL
600 986 807 744 218 121 149 661 974
641 189 396 203 852 654 024 004 465
326 970 716 583 734 717 816 011 646

DIEZ Y NUEVE MIL
825 156 956 709 304 202 027 252 616

024 107 214 239 237 915 226 460 706
720 080 764 664 250 975 562 543 541
322

VEINTE MIL
042 466 052 427 319 133 395 445 548
579 028 398 971 197 490 868 922 700
748 305 058 089 129 862 968 476 561
858 974 781

VEINTIUN MIL
317 993 292 613 916 478 194 625 865
106 524 848 740 220 368 458 747 511
186 705 787 716 030 721 385 041 366
285 261 144 683 074 251

VEINTIDOS MIL
558 616 803 424 630 825 521 266 148
902 548 725 170 442 557 864 785 693
458 707 434 198 755 733 058 507 670
562 867 584 966 020 038

VEINTITRES MIL
069 745 603 581 716 616 572 625 796
692 931 686 799 478 222 427 569 697
209 159 839 781 460 602 875 679 558
152 171 696 170 344 311 810 256 440
825 680 847 381 011 825 842 361 765
066 037 176 693 021

VEINTICUATRO MIL
997 300 691 809 572 876 694 154 332
384 430 070 693 870 231 914 146 069
136 425 035 557 924 628 762 190 427
854 932 813 869 621 213 881 067 042
867 307 259 772 003 859 616 828 578
402

VEINTICINCO MIL
182 901 510 630 897 544 304 153 625
745 327 154 859 380 475 869 865 916
663 361 940 622 574 435 007 266 460
325 869 004 580 849 345 742 905 966
359 727 612 407 904 803 661

VEINTISEIS MIL
902 294 627 082 470 651 269 910 018
497 101 494 118 256 035 734 740 658
567 694 143 919 841 530 603 180 741
093 765 611

VEINTISIETE MIL
496 535 364 916 230 686 174 829 952
139 465 972 760 605 932 748 792 461
922 167 846 057 007 209 825 486 187
627 752 413 110 444 397 004 751 633

749 220 129 175 793 505 684 964 284
695 710 482 263 786 814 440

VEINTIOCHO MIL
679 807 504 113 826 611 869 470 560
220 215 920 204 748 946 621 438 929
649 896 523 947 524 089 091 996 768
903 868 927 424 085 826 848 263 924
306 532 731 536 780 616

VEINTINUEVE MIL
396 364 815 209 278 125 714 122 798
859 803 027 530 077 668 933 427 304
089 947 205 777 266 307 591 271 318
743 114 739 794 023 694 935 338 306
781 312 829 641 758 711 373 957 246
093 762 032 316 864 271 246 864 765
220 145 892 544 028

TREINTA MIL
545 037 012 230 368 198 395 673 984
801 539 947 273 031 827 036 859 946
451 860 563 557 541 285 953 300 161
614 686 263 547 562 558 791

TREINTA Y UN MIL
455 342 275 265 252 665 479 229 606
611 354 10 063 667 861 788 336 126
292 773 554 101 567 246 764 337 589
891 722 777 910 140 558 505 147 147
616 360

TREINTA Y DOS MIL
182 167 695 103 303 662 148 781 427
461 605 116 567 623 958 11 419 710
848 725 328 011 327 835 142 861 970
259 120 201 669 730 556 536

TREINTA Y TRES MIL
032 256 014 164 560 563 053 595 363
593 049 113 964 729 506 367 219 992
608 238 468 076 756 890 106 743 586
531 794 409 053 594

TREINTA Y CUATRO MIL
668 397 164 832 343 831 843 712 743
694 444 270 621 386 534 013 004 529
251 715

TREINTA Y CINCO MIL
812 300 740 776 701 430 840 681 730
441 783 234 980 286 199 22 866 041
009 716 546 734 648 743 318 301 300
115 853 350 943 208 141 600 539 767
162 273

TREINTA Y SEIS MIL
704 741 312 371 908 509 088 213 493
711 528 426 780 792 724 785 845 296
346 248 684 130 437 172 026 453 206
054 668 563 294

TREINTA Y SIETE MIL
711 780 527 343 284 569 753 088 467
114 397 391 912 086 907 267 521 700
449 077 677 830 323 001 504 967 836
075 956 179 973 332 790 421 256 416

TREINTA Y OCHO MIL
274 024 044 406 263 821 258 670 982
794 093 403 112 018 201 002 032 086
788 448 782 740 082 890 562 161 254
469 643 723 574 471 619

TREINTA Y NUEVE MIL
953 869 070 578 775 868 084 500 594
932 640 219 178 168 741 510 707 078
917 864 340 712 228 390 225 781 897
192 457 894 906 973

CUARENTA MIL
701 008 850 967 606 813 227 721 821
059 293 527 917 633 770 788 384 240
845 360 475 015 370 130 021 160 909
331 053 754 497 420 409 526 724 939
109 464 292 897 425 881 723 464 501
190 693 787 924 395 867 868 272 978
253 361 040 106 927 248 701 112

CUARENTA Y UN MIL
810 068 841 507 213 524 461 815 302
059 293 527 917 633 770 788 384 240
916 242 057 800 781 619 657 175 517
886 689 693 608 344 686 437 322 820
555 552 106 185 092 912 774 834 452
356 952 574 781 031 513 378 241 354
216 017 222 000 569

CUARENTA Y DOS MIL
466 141 246 463 846 855 567 904 723
915 665 627 498 371 379 231 078 454
488 542 412 762 399 735 149 554 313
103 802 320 403 137 250 625 198 220
238 732 580 540 498 768 771 151 896
423 133 623 680 836 990 465 673

EL ESTATUTO CATALAN

Lo que va aprobado por las Cortes

(CONTINUACION)

Conocerá además el Tribunal de Casación de Cataluña de los recursos sobre calificación de documentos referentes al Derecho privativo catalán que deban motivar inscripción en los registros de la propiedad. Asimismo resolverá los conflictos de competencia y jurisdicción entre las autoridades judiciales de Cataluña. En las demás materias se podrá interponer recurso de casación ante el Tribunal Supremo de la República o el procedente según las leyes del Estado. El Tribunal Supremo de la República resolverá asimismo los conflictos de competencia y de jurisdicción entre los tribunales de Cataluña y los demás de España. Los registradores de la propiedad serán nombrados por el Estado. Los notarios lo designará la Generalidad mediante la oposición o concurso, que convocará ella misma con arreglo a las leyes del Estado. Cuando, conforme a éstas, deban proveerse las notarías vacantes por concurso o por oposición entre todos los notarios de España, deberán admitirse con iguales derechos los notarios del Estado y los de la Generalidad. En cuantos concursos convoque la Generalidad será condición preferente el conocimiento de la lengua y del Derecho catalanes, pero que en ningún caso pueda establecerse la excepción de naturaleza o vecindad. Los fiscales y registradores designados para Cataluña deberán conocer la lengua y el Derecho catalanes. Artículo 13.—La Generalidad de Cataluña tomará las medidas necesarias para la ejecución de los tratados y convenios que versen sobre materias atribuidas total o parcialmente a la competencia regional por el presente Estatuto. Si no lo hiciera en tiempo oportuno corresponderá adoptar dichas medidas al Gobierno de la República. Por tener a su cargo la totalidad de las relaciones exteriores ejercerá siempre la alta inspección sobre el cumplimiento de los referidos tratados y convenios y sobre la observancia de los principios del derecho de gentes. Todos los asuntos que revistan este carácter, como la participación oficial en exposiciones y congresos internacionales, la relación con los españoles residentes en el

Extranjero o cualesquiera otros análogos, serán de la exclusiva competencia del Estado.

TITULO III DE LA GENERALIDAD DE CATALUNA

Artículo 14.—La Generalidad estará integrada por el Parlamento, el Presidente de la generalidad y el Consejo ejecutivo. Las leyes interiores de Cataluña ordenarán el funcionamiento de estos organismos, de acuerdo con el Estatuto y con la Constitución. El Parlamento, que ejercerá las funciones legislativas, será elegido por un plazo no mayor de cinco años, por sufragio universal directo, igual y secreto. Los diputados del Parlamento de Cataluña serán inviolables por los votos y opiniones que emitan en el ejercicio de su cargo. El Presidente de la Generalidad asume la representación de Cataluña. Asimismo representa a la región en sus relaciones con la República y el Estado en las funciones cuya ejecución directamente le están reservadas al Poder central. El Presidente de la Generalidad será elegido por el Parlamento de Cataluña y podrá delegar temporalmente sus funciones ejecutivas, mas no las de representación, en uno de los consejeros. El Presidente y los consejeros de la Generalidad ejercerán las funciones ejecutivas y deberán admitir sus cargos en caso de que el Parlamento les negare de un modo expreso la confianza. Uno y otro son individualmente responsables ante el Tribunal de Garantías en el orden civil y en el Criminal por las infracciones de la Constitución, del Estatuto y de las leyes. Artículo 15.—Todos los conflictos de jurisdicción que se susciten entre autoridades de la República y de la Generalidad o entre organismos de ellas dependientes, salvo lo dispuesto por el artículo 12 de este Estatuto para las cuestiones de competencia entre autoridades judiciales, serán resueltos por el Tribunal de Garantías Constitucionales, el cual tendrá la misma extensión de competencia en Cataluña que en el resto del territorio de la República.

MATE
LOS INSECTOS INMUNDOS,
portadores de
microbios infecciosos

LA mosca infecta los alimentos con los microbios de la tifoidea, de la disenteria, de la tuberculosis. El mosquito puede inocularle fiebres mortales con su aguijón acerado. La pulga propaga la peste bubónica... Póngase en guardia contra todos los insectos, enemigos mortales del hombre. Mátelos en seguida.

El medio rápido y seguro de matar las moscas, los mosquitos y todos los insectos, es pulverizar Flit, insecticida famoso en el mundo entero.

Exija siempre el soldado sobre el bidón amarillo con franja negra. No se vende a granel.

Si el bidón no está precintado, recházelo, no es FLIT

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS y Cia., Caries, 581-A, Barcelona
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Palma M.

Vale-moneda
Se admite por valor de
0'50 peseta
En pago de una compra de 5 pesetas
El Trust de las Medidas

Sellos de Propaganda
"Pro-Universidad Vasca"
DE VENTA
En el Centro Vasco
Y OFICINAS DEL
Partido Nacionalista

E. Rubio
DENTISTA
Plaza de la República, 27-1.

F. Jadraque
Dentólogo
Raya X
Calle de Sarasate 6 y E
Teléfono 1401

La fiesta de la Congregación Mariana suspendida por orden gubernativa

Hemos recibido la siguiente carta: Señor Director de "La Voz de Navarra".

Distinguido señor nuestro: En el número del periódico de su digna dirección correspondiente al día de hoy, hemos leído una noticia conteniendo el programa de cierta Asamblea que la Congregación Mariana de Pamplona, en la que radica este año el Secretariado de la Federación de Congregaciones Vasco Navarras, organizaba reglamentariamente, habiendo designado a tal fin la villa de Santesteban y la fecha del domingo próximo.

Ciertamente, la inserción espontánea de tal noticia merece nuestro agradecimiento, pero en este caso es ineludible la rectificación de la misma por nuestra parte, puesto que, solicitado el correspondiente permiso para la celebración de la citada Asamblea, la Autoridad gubernativa en oficio de fecha 26 de Agosto, nos denegó la autorización necesaria y por consiguiente, nos hemos visto obligados a suspender la reunión, comunicándolo así a todos los interesados en ella.

Mucho le agradeceremos se sirva dar publicidad a esta carta, y aprovechamos la ocasión para reiterarles de usted afmos. s. s. q. e. s. m.

El Presidente,
Aurelio Biurrun.

Alorón
PERFECCION
La perfección que usted desea en la limpieza de suelos y muebles, la conseguirá con el

Lo más SENCILLO PRACTICO y ECONOMICO para dotar a suelos y muebles de un brillo perfecto y duradero

Ganaderos:
Todo ganadero sabe que para prevenir y curar su ganado LANAR, CABRIO, VACUNO y CERDO contra la BACERA, BASQUILLA y demás infecciones de la sangre se emplea

Sal Martínez
(en Abril y Mayo preventivamente). Sus éxitos, desde hace muchos años le confirman.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).—VENTA: En farmacias y droguerías

The y Elixir Pujol
Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona
Teléfono 75.370

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el

DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros de pais y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones



El campeonato del Mundo por carretera, la prueba máxima del ciclismo, nos ha traído un gran éxito a los españoles. Ricardo Montero, el hombre del que se decía se encontraba en pésima forma, se clasifica tercero, tras los italianos Binda, el campeón, y Berton; pero delante de los Le Ducq, A. Magne, Godinat, Ghissets, Hamerlick, Antensen, Bulla, etc...

El resultado es una sorpresa... a medias. La Unión Velocipédica Española, que seleccionó a tres corredores españoles, Montero, Cañardo y Campaná, no hizo esta selección de conformidad al recorrido, que pocos conocían "de visu". Se trata de un circuito terriblemente duro, con tres cuestas difíciles, y en las que sólo era posible que triunfara un corredor que conociera a fondo el recorrido o que poseyera excepcionales condiciones de trepador. ¡Era un recorrido apropiado para Montero... y para Federico Ezquerro, que no ha sido seleccionado! Como hubiera sido un circuito ideal para Vicente Trüeba. No se ha tenido el cuidado de adaptar a los corredores al circuito, pensando que el circuito del campeonato del Mundo se adaptaría a los corredores.

Nuestra felicitación más cálida y cordial a Ricardo Montero, el primero de los extranjeros que en Italia han disputado el campeonato del Mundo, batiendo a una constelación de grandes "ases" internacionales... (Del "Heraldo de Madrid").

ROMA—Una gran multitud ha presenciado esta mañana el campeonato del Mundo por carretera, profesionales y amateurs. Como se sabe, el campeonato se disputa sobre un circuito de cerca de 70 kilómetros, que debe cubrirse tres veces por los profesionales y dos por los amateurs. Debe subirse tres veces una formidable cuesta, la cuesta de Rocca di Pappi, más difícil por el piso "macadam", blando, que por el porcentaje.

Antes de la salida, el "speaker" ha presentado los equipos. Los primeros, los belgas, seguidos de los franceses, los suizos, los holandeses, los españoles y los italianos. Sobre el equipo español, el "speaker" ha dado numerosos detalles, ya que en los entrenamientos habían producido gran impresión.

La primera vuelta.—Desde la salida, el tren ha sido rápido, marchando en cabeza franceses e italianos y en el centro del pelotón los españoles, bien agrupados. A poco, hay una escapada del italiano Berton, al que siguen únicamente los holandeses Valentyn y Branspennyng, quienes logran hasta tres minutos de ventaja. Estos tres hombres corran por primera vez la Rocca di Pappi, siguiéndoles un grupo de 17 corredores, entre los que van los tres españoles Montero, Cañardo, Campaná, los italianos Guerra y Binda y los franceses A. Magne y Godinat. Después de la Rocca di Pappi, los tres líderes pierden terreno, y son alcanzados por el grupo. Por el control, establecido al final de la primera vuelta, pasa un grupo de 18 corredores.

LA CLASIFICACION FINAL
ROMA—El campeonato del Mundo se ha decidido en la tercera vuelta, en la famosa Rocca di Pappi. Binda y su "domestique",

Berton, han escapado en la misma, pudiendo seguirles únicamente el español Ricardo Montero. Binda y Berton se han desembarrado luego del español, estableciéndose a la llegada la clasificación siguiente:

1. Binda (italiano), 207 km., en 7 h. 7 m.
2. Berton, a media rueda.
3. Ricardo Montero (español), en 7 horas 10 minutos.

LOS TRES VALLES

Autobús a San Sebastián. Salida de Pamplona a las siete de la mañana. Salida de San Sebastián a las diez de la noche. Ida y vuelta 10 pesetas. Billetes: Ciudadela, 3, tienda. Salida de San Lorenzo.

BOXEO

Hace bastantes días se habló en la prensa de un combate que había de ser bien recibido por los aficionados, en caso de que hubiera una empresa decidida a montarlo. Era el combate Ara-Bosisio del que tanto se ha hablado esta última temporada.

Según referencias Mario Bosisio tiene un gran interés en boxear con el campeón europeo de pesos medios, porque cree que este combate le valdrá un triunfo y porque una victoria sobre Ignacio Ara, hoy la "vedette" de la categoría y en posesión del campeonato europeo, equivaldría a declarar "challenger" oficial al título mundial.

Posteriormente nada más se dijo del combate de referencia, hasta que en los diarios aparecieron unas manifestaciones de Ara asegurando que el encuentro tendría lugar en Barcelona y en plazo corto.

Peró el "manager" del campeón les ha desmentido. Ignacio boxeará en Barcelona pero no será contra Bosisio sino contra una primera figura francesa —Kid Niran—. Y el combate con el italiano campeón de Europa se llevará a cabo más tarde o más temprano... porque Mario Bosisio es vencedor de Marcel Thill y a Ignacio Ara le interesan precisamente primeras figuras y que hayan hecho un brillante papel frente al campeón del mundo actual, que es en quien tiene puestos los ojos esta maravilla del pugilismo que ostenta el título de campeón de Europa.

Peró el "manager" del campeón les ha desmentido. Ignacio boxeará en Barcelona pero no será contra Bosisio sino contra una primera figura francesa —Kid Niran—. Y el combate con el italiano campeón de Europa se llevará a cabo más tarde o más temprano... porque Mario Bosisio es vencedor de Marcel Thill y a Ignacio Ara le interesan precisamente primeras figuras y que hayan hecho un brillante papel frente al campeón del mundo actual, que es en quien tiene puestos los ojos esta maravilla del pugilismo que ostenta el título de campeón de Europa.

Peró el "manager" del campeón les ha desmentido. Ignacio boxeará en Barcelona pero no será contra Bosisio sino contra una primera figura francesa —Kid Niran—. Y el combate con el italiano campeón de Europa se llevará a cabo más tarde o más temprano... porque Mario Bosisio es vencedor de Marcel Thill y a Ignacio Ara le interesan precisamente primeras figuras y que hayan hecho un brillante papel frente al campeón del mundo actual, que es en quien tiene puestos los ojos esta maravilla del pugilismo que ostenta el título de campeón de Europa.

"La Añorbesa" a San Sebastián

Salida Pamplona a las 7 de la mañana. Regreso San Sebastián, 10 noche. Precio: 10 pesetas ida y vuelta.

LOS DEPORTES

SOLITARIOS

La ceca al "rojo blanco"... Se recorta la hierba que con las lluvias prolongadas había crecido lozana. Pintanse las puertas y asientos numerados.

Las camisetas de entrenamientos mustias y deslucidas, mostrando un color muy distinto al primitivo, han hecho su aparición. En Cataluña empezó el fútbol "auténtico", el de campeonato. El de la Mancomunidad Centro-Sevilla-Valladolid está a la vista.

En todas partes se advierten los preparativos para la temporada que alborea.

No se habían presentado resistencias ni trasposos de mayor importancia. Mas al llegar la hora de formalizar situaciones aparecen rebeldes, que este año van siendo bastantes.

Todo iba a pedir de boca, pero para muchos se han torcido las cosas.

¿Qué hay del equipo de Osasuna? Esta es la pregunta forzada de muchos aficionados.

No sabemos si la directiva de Osasuna lo tendrá ya ultimado. Creemos que no. Pero sabemos, porque nos lo figuramos, que tendrá poca variación del año pasado.

Las ofertas y las demandas están cotizándose por las nubes y como las disponibilidades son pocas, pues hay que esperar una baja en las cifras de los boletines de bolsa.

Nada más.

Alfonso Olaso, el ex atlético madrileño que figuró el año pasado por el Nacional, vuelve a querer ser "cochonero". Dice que le va mejor el blanco y rojo que verde.

Sensible baja para el Nacional.

Baltasar Albéniz, puesto en libertad por el Donostia, regresa al Alavés.

Mil pesetas al firmar y 400 de sueldo para el "veterano".

En cambio Arana, del mismo Club, trata de cambiar de camiseta.

También se ha dicho que Arteaga, el veterano "Laquita", rescindió su contrato con el Athletic de Madrid, firmaría para el Club de Vitoria. No parece cierto.

Lo que sí tiene todos los visos de certeza es que don Amadeo García de Saraz deja de intervenir en los entrenamientos, y el Alavés ha contratado para ello al profesional Quintante, que tiene una buena historia como preparador de equipos.

En el resto de los Clubs vizcaínos no se registran novedades. Unicamente colecciona el "caso" Gerardo, que decididamente dejará de pertenecer al Arenas para radicarse en Madrid con camiseta rojiblanca.

Dicen en "Heraldo de Madrid":

Parece que el Madrid está gestionando la ficha de Juvé, exterior izquierdo del Español de Barcelona, y la de Catichú, exterior

izquierda del Osasuna, de Pamplona. Algo sintomático es el que Juvé no jugara el pasado domingo con el Español, en partido de campeonato catalán.

Ocurre que: Don Antonio Carcer es presidente del Colegio Nacional de Arbitros. Naturalmente, Carcer es algo más...

En su vida particular es empleado del Estado.

Es Jefe del Negociado de "Plagas del campo" en el Ministerio de la Economía Nacional. ¿Os habéis fijado bien?... Presidente de los árbitros y jefe del Negociado de plagas del campo.

NATACION

III Campeonato de Pamplona

(4 DE SEPTIEMBRE)
ORGANIZADO POR EL CLUB NATACION ORDEN DE LAS PRUEBAS

El orden en que se han de desarrollar estos campeonatos, se ha fijado de la siguiente forma:

En primer lugar se correrá la carrera de velocidad, 60 metros, que promete ser interesantísima, dada la categoría y número de los participantes.

A continuación se celebrará la prueba de medio fondo sobre cuatrocientos metros. Después del campeonato infantil, para el que se han inscrito buen número de participantes.

Inmediatamente la prueba de relevos; y finalmente los saltos de trampolín.

Los premios para estas pruebas serán expuestos, por lo menos un día antes, en un comercio céntrico, para que puedan ser admirados; y el reparto de los mismos se verificará a continuación de celebradas las pruebas.

Damos a conocer hoy el Jurado, y demás personas que intervienen en la dirección de este III Campeonato y que es como sigue: Director de pruebas: Don Francisco Xabier de Frutos, Presidente del Club Natación.

JURADO
Don Joaquín Huandón.
Don Ignacio Isturiz.
Don Mariano Sagaseta.

CRONOMETRADORES
Don José Huidil.
Don Angel Goicoechea.

SPEAKER
Don Baldomero Barón.

STARTER
Don Ramón Millor.
PUNTADEORES DE SALTOS
Señores Frutos y Lacour.

Detallamos los premios recibidos y que como más arriba decimos, serán expuestos al público:

Hasta hoy se han recibido los siguientes, y todavía se esperan unos cuantos más: Copa del M. I. Sr. Alcalde.

Copa del Excmo. Sr. Presidente de la Audiencia.

Copa del Club Natación.

Copa del Club Natación (2.ª).

Copa de "La Noticia".

Copa "Diario de Navarra".

Copa "Torón" (por equipos).

Figura decorativa: Don Enrique Astiz.

Pluma estilográfica: Don Ramón Bengaray.

Pluma estilográfica: Don Rafael Moya.

Magnífico traje de baño: "La Exclusiva".

Encendedor: Don Pablo de la Fuente.

Portamonedas: Casa Arribazabalaga.

Traje de baño: Casa Azárate.

La entrada al Club Natación para presenciar las pruebas es por segura invitación y por ello se han puesto éstas a disposición del público, el cual podrá recogerlas durante todo el sábado en los terrenos del mismo.

III Campeonato navarro de Natación

Si el tiempo no vuelve a jugaros una nueva mala pasada, el próximo domingo se celebrarán los tan esperados y suspirados por la afición, campeonatos de las distintas modalidades de natación en esta provincia, organizados por el Club de Natación de Pamplona.

Y este acontecimiento reviste para este Club, como todo buen deportista conoce, una doble significación, porque al detalle de ser organizadores, hay que agregar que en la misma fecha, se va a inaugurar el formidable vestuario que, a costa de sacrificios de sus componentes, se alza majestuosamente en las riberas del Arga; si agregamos a esto que a tal inauguración van a prestar su relieve las Autoridades, con su asistencia, tendremos que reconocer que la misma va a revestir caracteres de verdadero acontecimiento.

Peró en fin y entrando en el aspecto deportivo de la cuestión, hemos observado por asistir a los entrenamientos, que los aspirantes a campeones están en admirable forma, lo cual nos hace prever una enconada lucha por los primeros puestos: El enciclopédico Andrés, el gran Paco, (actual campeón de saltos) seguramente que venderá cara su derrota en cualquiera de las especialidades, pues su forma es espléndida; del gran Azpilliceta (el primer nacional de



En Euskal-Jai

Tampoco los partidos de ayer ofrecieron el menor interés. En el primero lucharon Arribazabalaga y Guelbenzu, contra Arce y Azcoitia. Aquellos, por quienes los entendidos ofrecieron su dinero, dominaron durante todo el encuentro y llegaron a los cincuenta tantos, cuando Azcoitia y Arce tenían 41.

A continuación Benavides y Eguaras, dejaron en 30 tantos para 50 a Guruceaga y Cildoz.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde: Olagüe y Bastarrica

contra Irigoyen y Yanci

Teatro Gayarre

Teléfono 2223
Hoy viernes 2 de Septiembre de 1932

Matinée a las 7 y media.
Noche a las 10 y media.

Chantage

Reposición de la producción FOX
Película sugestiva y emocionante, en la cual se pone de manifiesto la vida de una buena muchacha JOAN BENNETT, quien por un error de su propia conciencia se ve forzada a vivir de un modo peligroso.

Coliseo Olimpia

SAGE
Teléfono 2204
MAÑANA SABADO

FAMA TRAGICA

Gran producción "Fox", intérpretes principales: Lee Tracy, Mae Clark, Josephine Dum...

Domingo
TRADER HORN
(En español)

La película milagro "M. G. M."

Lunes debut de ASCENSION PASTOR
(Canciones)

GOYESCA
(Maravillosa "estrella" del baile en sus creaciones de arte).

la pasada travesía del Urumea) no hay que decir nada, ya que por lo apuntado, es una esperanza y más que esperanza realidad, para el deporte navarro; en saltos hay un "amigo no más", de Errazu por más señas, que si va a la Olimpiada los deja en mantillas, al cual le hacen competencia Andrés, Eulate, Barón, etc., y, en fin, todos los demás participantes se encuentran con grandes deseos de demostrar sus grandes aptitudes y forma física, con la cual contribuirán a dar gran esplendor a este III Campeonato Navarro de Natación.

En cuanto a premios, hasta la fecha se han recibido los siguientes:

Una hermosa copa de plata del Excmo. señor Presidente de la Audiencia, don José María de Olalde.

Otra de iguales características, del señor Alcalde de Pamplona, don Nicasio Garbayo.

Otra del "Diario de Navarra".

Otra de "La Noticia", de San Sebastián. Dos más regaladas por el Club organizador.

Figura artístico-deportiva del aficionado don Enrique Astiz.

Pluma estilográfica del conocido impresor, don Ramón Bengaray.

El mismo regalo de don Juan Moya.

Encendedor del industrial don Pablo de la Fuente.

Portamonedas de la Casa Arribazabalaga.

Dos trajes de baño, uno de "La Exclusiva", y otro de Casa Azárate.

A los regalos y trofeos anteriores, hay que añadir una copa anunciada por el Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia y la consabida copa Torón, que como se sabe es para ganarla por equipos.

En días sucesivos iremos dando cuenta de la forma de realizarse las pruebas y de los premios que a cada una han de adjudicarse, así como de otros interesantes detalles.

CUATRO RECORDS NACIONALES BATIDOS

Los 100, 300 y 400 metros y los 500 metros femeninos.—Una arca "decentista" en los 100 metros; 1 minuto 3 segundos 4/10

Barcelona. — En la piscina del C. N. Barcelona se celebró el lunes la reunión especial, montada precisamente para intentar batir unos records, controlados por la Federación. Los intentos tuvieron pleno éxito, lográndose las siguientes marcas:

100 metros libres.—Sabata, 1 m. 3 s. 4/10. (Antiguo record, Brull, 1 m. 4 segundos).

300 metros libres.—V. Ruiz Villar, 3 m. 56 s. (Antiguo record, V. Ruiz Villar, 4 m. 1 s. 8/10).

400 metros libres.—V. Ruiz Villar, 5 m. 23 s. (Antiguo record, Artigas, 5 m. 31 s. 2/10).

500 metros libres (femeninos).—Josefina Torrents, 8 m. 32 s. 9/10. (Antiguo record, Almacellas, 8 m. 52 s. 2/10).

Autobús "Dodge" a San Sebastián

A 10 y 11 pesetas ida y vuelta. Salida a las siete, de "La Iruña" para regresar a las 12 y media de la noche.

Fajas y Corsés

De calidad a precios equitativos

Conozca usted señora la sensación de "ir" bien ajustada con una buena FAJA a un buen CORSE confeccionados por la afamada CORSETERIA URDIAIN, y no caiga en la tentación de adquirir — sólo porque son "baratas" — o tienen una presentación deslumbrante — fajas ordinarias o corsés de dudoso corte y calidad.

La CASA URDIAIN ha hecho de sus CORSES y FAJAS un verdadero arte, tanto por la elegida calidad de los materiales que emplea, como por la extraordinaria perfección con que son confeccionadas, mediante un sistema exclusivo de exacta adaptación anatómica.

SOMOS ESPECIALISTAS en la confección sobre medida de FAJAS ORTOPEDICAS para embarradas, operadas de vientre, cura de estómago, obesidad, riñón móvil y en general para todos los casos.

Fajas de caucholina para adelgazar, las vendemos con garantía médica.

NOTA: Depósito y venta de los coches cubas de LA GARROCCERIA INFANTIL de SAN SEBASTIAN; venta de los mismos, al contado y a largos plazos.

Establecimiento URDIAIN

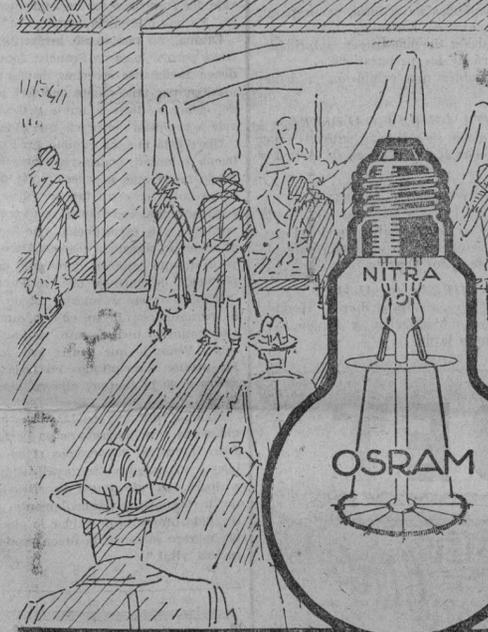
Unico sitio de venta

San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

Los escaparates de la ciudad

¿Por qué preferimos los escaparates bien iluminados?



Al anochecer nos cautivan los escaparates con buen alumbrado. Adquiriremos gustosos al día siguiente lo que en tan buena luz se nos presentó. Los comercios modernos con iluminación correcta inspiran confianza, porque ponen a prueba calidad y surtido. En cambio ahuyentan, en vez de atraer, los escaparates mal alumbrados.

Con su inmensa variedad de tipos para todas las aplicaciones, las lámparas OSRAM, insuperables, constituyen la base del alumbrado moderno. Diríjase a los Depositarios OSRAM.

CON LÁMPARAS OSRAM ALUMBRADO PERFECTO

LÁMPARAS

OSRAM NITRA

Anuncios oficiales

ARRIENDO DE HIERBAS
A las 4 de la tarde del día 7 de Septiembre, se arriendan las hierbas de cuatro egidos.
Lazagurria, 30 Agosto de 1932.
El Alcalde, Justo Mayayo.

FERIAS EN ISABA
Las acreditadas ferias para toda clase de ganados que anualmente se celebran en esta villa, tendrán lugar los días 6 y 7 del próximo mes de Septiembre, concediéndose los pastos acostumbrados.
Isaba, 31 de Agosto de 1932.
El Alcalde ejerciente, Juan Ortiz.

LA VASCONIA
Habiéndose extraviado un resguardo de depósito en efectivo a la vista expedido por esta Sociedad con el núm. 13.039 en 4 de Febrero de 1932, por pesetas 1.800, al 2 y medio por 100 de interés anual, se anuncia al público para que el que se crea con derecho a reclamar, lo haga dentro del plazo de un mes a contar desde la fecha de este anuncio, advirtiéndole que, transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero, esta Sociedad expedirá duplicado de dicho resguardo, anulando el primitivo y quedando exenta "La Vasconia" de toda responsabilidad.
Pamplona, 1 de Septiembre de 1932.
El Director, Eugenio Gortari.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA
Anuncio de concurso
Se saca a concurso que tendrá lugar en esta Casa Consistorial a las doce horas del día 16 del actual, el suministro y confección de 19 impermeables con destino al personal del Cuerpo de Policía Rural, bajo el condicionado que se halla de manifiesto en la Sección Central de este Municipio.
Pamplona, 1.º de Septiembre de 1932.
El Alcalde Presidente Accidental, Corpus Dorronsoro.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA
Anuncio de concurso
Se saca a concurso que tendrá lugar en esta Casa Consistorial a las doce y media horas del día 16 del actual, la adquisición de dos planos con destino a las clases de cantos escolares, bajo las condiciones que se consignan en el Edicto expuesto al público en el tablón de anuncios de la Casa Municipal.
Pamplona, 1.º de Septiembre de 1932.
El Alcalde Presidente Accidental, Corpus Dorronsoro.

VENTA DE ARBOLES DE HAYA Y PINO
El día 11 de Septiembre próximo, a las 11 horas, se sacará a subasta en tres lotes el número primero de 1614 hayas, tasado en 2.913 pesetas; lote número 2, de 2.022 hayas, tasado en 9.247 pesetas; el lote número 3, de 128 pinos, tasado en 1.280 pesetas.
El acto se celebrará en la Sala Concejal del lugar de Azparren, en donde estarán de manifiesto las condiciones.
Azparren, 23 de Agosto de 1932.
El Alcalde, Juan Icente.

HUARTE (PAMPLONA)
ARRIENDO DE CARNICERIA
Habiendo quedado desierta la subasta celebrada para el arriendo de la carnicería, se anuncia nuevo remate con el 10 % de rebaja cuyo acto tendrá lugar a las doce horas del día CINCO de septiembre próximo.
Huarte (Pamplona), 29 de agosto de 1932.
El Alcalde, Gregorio Yoldi.

AYUNTAMIENTO DE LERIN
ARRIENDO DE HIERBAS
El día DIEZ Y SIETE de septiembre próximo, a las diez horas, tendrá lugar en la Casa Consistorial la subasta a viva voz para el arriendo de los pastos de las corralizas del Común denominadas ZANETA, TAERDANA, USON, MONDIUSO, SUBSIERRA, SASO, SIERRA-PERRA, PRADO-GARRAZA, BARRANCO-SALADO, ESPARTETA, SOPEÑAS, CABIZGORDO y GAZA, por el tiempo que media desde el primero de octubre del año actual al treinta de mayo del próximo venidero, bajo los tipos y condiciones expuestas en la Secretaría municipal que se leerán en el acto.
Lerin, 29 de agosto de 1932.
El Alcalde, Serafín Goñi.

ARRIENDO DE HIERBAS
Se celebrará la correspondiente subasta a viva voz para el arriendo de las hierbas por un año, en la Casa Concejal, a las ONCE de la mañana del día ONCE de septiembre próximo, bajo el tipo y condiciones que se hallan de manifiesto en la Alcaldía de este lugar, admitiéndose proposiciones y reservándose el Concejo el derecho de admitir la más ventajosa o desecharlas todas.
Oleoz, 27 de agosto de 1932.
El Alcalde, Juan Janáriz.

COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA
En el sorteo para amortización de Bonos de Liquidación sin interés de la línea de Asturias, Galicia y León, correspondientes al vencimiento de primero de octubre próximo, celebrado el día 18 del actual mes de agosto, han resultado amortizados los siguientes:
Línea de Asturias, Galicia y León
667 Bonos de liquidación sin interés, números:
3.101 a 3.200; 4.501 a 4.600;
6.101 a 6.200; 16.668 a 16.700;
16.701 a 16.767; 19.101 a 19.200;
29.001 a 29.067; 80.601 a 30.700.
Los poseedores de estos Bonos podrán presentarlos al cobro desde primero de octubre próximo, en los puntos siguientes:
EN MADRID: En el Banco de España y en la Oficina de Títulos que la Compañía tiene instalada en su estación del Príncipe Pio.
EN BARCELONA y VALENCIA: En las

Información del País Vasco

A pesar de los insistentes rumores sobre la posibilidad de un paro general el día transcurrió con normalidad en todo el País Vasco.

Regresó a Bilbao, haciéndose cargo del Gobierno civil, el señor Calviño.-Desistió del alcalde y teniente de alcalde de Zambrana.-Los tablajeros de Bilbao presentan el oficio de huelga.

GUIPUZCOA

San Sebastián 1 (23,30)
DE LOS RIOS NO VENDRA A LA INAUGURACION DE SAN TELMO

El alcalde accidental, señor Torrijos, al recibirnos esta mañana nos dio cuenta de que el ministro de Instrucción Pública no asistiría al acto inaugural de la Abadía de San Telmo.

El señor De los Ríos cursó el siguiente telegrama excusándose de su asistencia a dicho acto:
"Aun sintiéndolo mucho, no me es posible asistir a la fiesta inaugural de San Telmo por impedirme las ocupaciones incluidas."

EL VIAJE DEL PRESIDENTE

Hablándonos el alcalde accidental sobre el próximo viaje del señor Alcalá Zamora a San Sebastián, nos manifestó que seguía realizando gestiones en pro de la mejor organización posible para hacer grata la estancia al Presidente de la República española durante los días que sea nuestro huésped.

Sobre el programa de los actos a organizar, del que ya se dio un avance a la superioridad, espera el señor Torrijos la contestación del ministro de Justicia para terminar todos los preparativos. De este programa debió darse cuenta ayer en el Consejo de Ministros.

ALCALA ZAMORA A PAMPLONA

El mismo señor Torrijos nos confirmó que el jueves día cinco el presidente de la República marchará desde San Sebastián a Pamplona.

SE SEGUIRAN ADOPTANDO PRECAUCIONES

El señor Del Pozo, al recibir esta mañana a los periodistas, se refirió a las precauciones ayer tomadas por tener noticias que parecía relacionarse con la promulgación de la ley de Asociaciones del 8 de Abril.

También conferenció con el gobernador general de las Vascongadas, señor Civiño, que de madrugada llegó a Bilbao procedente de Sevilla y Madrid.

En esta conferencia aclararon ambas autoridades del estado de la provincia de Guipúzcoa y de las precauciones que se habían adoptado ante los rumores de que iba a estallar un movimiento.

Aun no confirmándose esos rumores las precauciones se seguirán adoptando para estar en todo momento prevenidos contra cualquier perturbación por pequeña que fuere.

EN EL PALACIO DE GUIPUZCOA

El presidente de la Gestora asistió esta mañana a la reunión de la Comisión de Hacienda, habiendo celebrado también sesiones las Comisiones de Régimen Interior y Enseñanza, estando convocada para esta tarde la de Gobernación.

Igualmente asistió el señor Castro a la reunión que, a las once y media de esta mañana, celebraba la Junta de Monumentos en la Sociedad de Estudios Vascos.

UN HOMBRE MUERTO

En las últimas horas de la tarde, cuando pasaba por la plaza de Amara el anciano de 70 años, Nazario Zardoya, se sintió repentinamente enfermo, siendo auxiliado por varios transeúntes y trasladado a la Casa de Socorro en el coche ambulancia. Como se trataba de un grave ataque cardíaco, Nazario falleció a los pocos minutos de ingresar en el benéfico establecimiento.

GRAVE ATROPELLO DE UN NIÑO

Una camioneta arrolló en la calle de Prim al niño de nueve años llamado Pedro Díaz, que, conducido a la Casa de Socorro de la calle de Garibay, resultó con la fractura del fémur izquierdo, erosiones generales y fuerte conmoción cerebral.

Su estado fué calificado de grave y después de curado de primera intención, se trasladó al niño Pedro Díaz a la clínica de San Antonio, donde quedó hospitalizado.

INTENTO DE SUICIDIO

Félix Martínez, de 21 años y barbero de profesión, intentó poner fin a su vida, haciéndose varios tajos en la muñeca izquierda y en el cuello con una hoja de afeitar. Fué curado en la Casa de Socorro, y parece que no era la primera vez que ha intentado lo mismo.

UN NIÑO HERIDO

José María Salazar, escolar, sufrió casualmente una caída, curándose en la Casa de Socorro de una probable fractura del antebrazo izquierdo.

OFICINAS DE TITULOS QUE LA COMPAÑIA TIENE INSTALADAS EN SUS RESPECTIVAS ESTACIONES.

EN BILBAO: En el Banco de Bilbao.

EN SANTANDER: En el Banco Mercantil y el Banco de Santander.

EN VALLADOLID, LEON, SAN SEBASTIAN Y ZARAGOZA: En las Oficinas de Caja que la Compañía tiene en sus respectivas estaciones.

En las Sucursales, Agencias y Corresponsales de los Bancos: Español de Crédito, de Bilbao, de Vizcaya y Urquijo en todos los lugares no expresados y por todas las Sucursales del Banco de España.

EN FRANCIA: Conforme a los anuncios que allí se publiquen. Madrid, 19 de agosto de 1932. El Secretario General de la Compañía, Ventura González.

LA LOTERIA EN BILBAO

En el sorteo de la Lotería ha tocado una serie a Bilbao, o sea 100.000 pesetas. El billete premiado, número 5.647, fué expuesto en la Administración de Lotería número 11, de la calle de la Ribera.

Se sabe que un décimo oncé comprado por una aldeana de Llodio, otro por un convecino de la anterior, otro por un cartero de Bilbao y dos por un obrero.

El resto fué comprado también por personas de modesta condición.

UN SUICIDIO

A las cinco y media apareció flotando en la ría, frente a la Universidad, el cadáver de un hombre como de 65 años de edad. De la documentación que le fué hallada se desprende que el cadáver pertenecía a Melión de Miguel, de Barrancalés y según una carta que dirige a una hija, tomó tal resolución por no poder aguantar los desprecios de que se le hacía objeto.

EN LA ALCALDIA

El alcalde recibió la visita de don Cristóbal Artache que acompañaba a una comisión de panaderos, desechos de informarse de la procedencia del pan que fué enviado para su análisis al Laboratorio Municipal.

Expusieron los comisionados diversas causas a las que e debe el estado en que se hallaba el pan denunciado, distintas a las que se suponen.

EL INFORME SOBRE LA HACIENDA DE LAS GRANDES POBLACIONES

Esta tarde dijo el señor Ercoreca—me propongo ir a Cuello, donde se halla el señor Elorrieta, a quien en la Asamblea de Municipios se le encargó un informe sobre la Hacienda de las grandes poblaciones.

El objeto de mi viaje es saber si tiene preparado el informe para que pueda ser

imprimido y llevar unos ejemplares a La Coruña donde, en breve, celebrará asamblea la Comisión permanente.

LA VIZCAYA

Bilbao 1 (23,30)

EN LA ALCALDIA

El alcalde recibió la visita de don Cristóbal Artache que acompañaba a una comisión de panaderos, desechos de informarse de la procedencia del pan que fué enviado para su análisis al Laboratorio Municipal.

Expusieron los comisionados diversas causas a las que e debe el estado en que se hallaba el pan denunciado, distintas a las que se suponen.

El objeto de mi viaje es saber si tiene preparado el informe para que pueda ser

CONFlicTO SOBRE LA COMPRA DE PESCADO

Una comisión de compradores de pescado de Ondárroa visitó al presidente de la Gestora, con el que conferenció durante hora y media. E presidente ha citado a una representación de la Cofradía de Pescadores de Ondárroa para ver la manera de solucionar este conflicto.

LEGO A BILBAO EL SEÑOR CALVIÑO

A las tres de la madrugada llegó, procedente de Madrid, el gobernador general del País Vasco, don José Calviño.

Fuó recibido por el gobernador interino don Juan Donoso Cortés, comisario jefe de Vigilancia, don Arturo Vargas, jefe de Seguridad, don Eduardo de Luis, y por su secretario particular don Manuel Otamendi.

Respecto a la noticia que aseguraba iba a ser destinado al cargo de Director general de Administración Local afirmó que ignoraba cuanto a esto se refería, agregando a continuación que seguiría desempeñando el cargo de Gobernador general de las cuatro provincias vascas, cargo que le satisface plenamente.

Reibió a los periodistas a las dos de la tarde, girando la conversación sobre su estancia en Sevilla. Preguntado por uno de los informadores cuando regresaba a Madrid, respondió que no sabía.

Aseguró que la tranquilidad era absoluta en toda la provincia.

LOS TABLAJEROS DE LA VILLA

Anoche celebraron reunión los tablajeros de la villa, asistiendo 44 asociados. Se trató del pleito pendiente con el Ayuntamiento como consecuencia de la reposición de la plaza de veterinario director del matadero y acordaron separar de la Sociedad por indecible al tablajero Agustín Echeverría y presentar el oficio de huelga con los ocho días de antelación que marca la ley.

ALAVA

Vitoria 1 (23,30)

DESTITUCION DE UN ALCALDE Y UN TENIENTE DE ALCALDE

El gobernador civil ha destituido al alcalde y al teniente de alcalde de Zambrana, por hacer ostentación pública de sus ideales contrarios al régimen.

DOCE JOVENES DETENIDOS

Por no pagar las multas que les fueron impuestas por el gobernador civil, han sido traídos a Vitoria doce jóvenes de Arciniega.

Fueron acusados por elementos que se dicen republicanos de proferir gritos subversivos. Los jóvenes niegan los hechos diciendo que se trata de una calumnia y que la provocación partió de los elementos denunciados.

EL MERCADO

Se ha celebrado el mercado semanal, que ha estado poco concurrido. Abundaron los huevos y las aves.

EL DIA EN VITORIA

A pesar de los constantes rumores, el día transcurrió con tranquilidad. En las factorías y talleres se ha trabajado con toda normalidad. Se adoptaron muchas precauciones y los guardias de Seguridad y Vigilancia prestaron servicios extraordinarios.

LAS FIESTAS DE ESTIBALIZ

Con motivo de la estancia del Presidente de la República en Vitoria, se preparan diversos festejos en Estibaliz. Una comisión de maestros y autoridades, se encargará de los preparativos. Habrá también una exhibición de bailes vascos.

SUBASTA DE UNA CARRETERA

En el Palacio de Alava se subastará hoy la construcción de la carretera de Artiba a Villadés.

EXCURSION A DEVA

El lunes marcharán a Deva los niños de la Colonia escolar de Estibaliz, siendo el gesto de la excursión a cuenta del presidente de la Gestora señor Olarte.

EL "HERALDO ALAVÉS"

Hoy volverá a salir el diario "Heraldo Alavés", cuya autorización se recibió ayer a las tres de la tarde.

LA LOTERIA EN BILBAO

En el sorteo de la Lotería ha tocado una serie a Bilbao, o sea 100.000 pesetas. El billete premiado, número 5.647, fué expuesto en la Administración de Lotería número 11, de la calle de la Ribera.

Se sabe que un décimo oncé comprado por una aldeana de Llodio, otro por un convecino de la anterior, otro por un cartero de Bilbao y dos por un obrero.

El resto fué comprado también por personas de modesta condición.

UN SUICIDIO

A las cinco y media apareció flotando en la ría, frente a la Universidad, el cadáver de un hombre como de 65 años de edad. De la documentación que le fué hallada se desprende que el cadáver pertenecía a Melión de Miguel, de Barrancalés y según una carta que dirige a una hija, tomó tal resolución por no poder aguantar los desprecios de que se le hacía objeto.

EN LA ALCALDIA

El alcalde recibió la visita de don Cristóbal Artache que acompañaba a una comisión de panaderos, desechos de informarse de la procedencia del pan que fué enviado para su análisis al Laboratorio Municipal.

Expusieron los comisionados diversas causas a las que e debe el estado en que se hallaba el pan denunciado, distintas a las que se suponen.

EL INFORME SOBRE LA HACIENDA DE LAS GRANDES POBLACIONES

Esta tarde dijo el señor Ercoreca—me propongo ir a Cuello, donde se halla el señor Elorrieta, a quien en la Asamblea de Municipios se le encargó un informe sobre la Hacienda de las grandes poblaciones.

El objeto de mi viaje es saber si tiene preparado el informe para que pueda ser

imprimido y llevar unos ejemplares a La Coruña donde, en breve, celebrará asamblea la Comisión permanente.

LA VIZCAYA

Bilbao 1 (23,30)

EN LA ALCALDIA

El alcalde recibió la visita de don Cristóbal Artache que acompañaba a una comisión de panaderos, desechos de informarse de la procedencia del pan que fué enviado para su análisis al Laboratorio Municipal.

Expusieron los comisionados diversas causas a las que e debe el estado en que se hallaba el pan denunciado, distintas a las que se suponen.

El objeto de mi viaje es saber si tiene preparado el informe para que pueda ser

CONFlicTO SOBRE LA COMPRA DE PESCADO

Una comisión de compradores de pescado de Ondárroa visitó al presidente de la Gestora, con el que conferenció durante hora y media. E presidente ha citado a una representación de la Cofradía de Pescadores de Ondárroa para ver la manera de solucionar este conflicto.

LEGO A BILBAO EL SEÑOR CALVIÑO

A las tres de la madrugada llegó, procedente de Madrid, el gobernador general del País Vasco, don José Calviño.

Fuó recibido por el gobernador interino don Juan Donoso Cortés, comisario jefe de Vigilancia, don Arturo Vargas, jefe de Seguridad, don Eduardo de Luis, y por su secretario particular don Manuel Otamendi.

Respecto a la noticia que aseguraba iba a ser destinado al cargo de Director general de Administración Local afirmó que ignoraba cuanto a esto se refería, agregando a continuación que seguiría desempeñando el cargo de Gobernador general de las cuatro provincias vascas, cargo que le satisface plenamente.

Reibió a los periodistas a las dos de la tarde, girando la conversación sobre su estancia en Sevilla. Preguntado por uno de los informadores cuando regresaba a Madrid, respondió que no sabía.

Aseguró que la tranquilidad era absoluta en toda la provincia.

LOS TABLAJEROS DE LA VILLA

Anoche celebraron reunión los tablajeros de la villa, asistiendo 44 asociados. Se trató del pleito pendiente con el Ayuntamiento como consecuencia de la reposición de la plaza de veterinario director del matadero y acordaron separar de la Sociedad por indecible al tablajero Agustín Echeverría y presentar el oficio de huelga con los ocho días de antelación que marca la ley.

ALAVA

Vitoria 1 (23,30)

DESTITUCION DE UN ALCALDE Y UN TENIENTE DE ALCALDE

El gobernador civil ha destituido al alcalde y al teniente de alcalde de Zambrana, por hacer ostentación pública de sus ideales contrarios al régimen.

DOCE JOVENES DETENIDOS

Por no pagar las multas que les fueron impuestas por el gobernador civil, han sido traídos a Vitoria doce jóvenes de Arciniega.

Fueron acusados por elementos que se dicen republicanos de proferir gritos subversivos. Los jóvenes niegan los hechos diciendo que se trata de una calumnia y que la provocación partió de los elementos denunciados.

EL MERCADO

Se ha celebrado el mercado semanal, que ha estado poco concurrido. Abundaron los huevos y las aves.

EL DIA EN VITORIA

A pesar de los constantes rumores, el día transcurrió con tranquilidad. En las factorías y talleres se ha trabajado con toda normalidad. Se adoptaron muchas precauciones y los guardias de Seguridad y Vigilancia prestaron servicios extraordinarios.

LAS FIESTAS DE ESTIBALIZ

Con motivo de la estancia del Presidente de la República en Vitoria, se preparan diversos festejos en Estibaliz. Una comisión de maestros y autoridades, se encargará de los preparativos. Habrá también una exhibición de bailes vascos.

SUBASTA DE UNA CARRETERA

En el Palacio de Alava se subastará hoy la construcción de la carretera de Artiba a Villadés.

EXCURSION A DEVA

El lunes marcharán a Deva los niños de la Colonia escolar de Estibaliz, siendo el gesto de la excursión a cuenta del presidente de la Gestora señor Olarte.

EL "HERALDO ALAVÉS"

Hoy volverá a salir el diario "Heraldo Alavés", cuya autorización se recibió ayer a las tres de la tarde.

Publicidad en Autobuses, Prensa, Vallas, Guías, Revistas, etc., etc. Rótulos luminosos. Delegación exclusiva de "La Voz de Navarra". PUBLICIDAD TIRREN DAMPLONA. Oficinas: San Nicolás, 1, primero. Tel. 1403

"EL IRATI" S. A. vende su carbón de haya de estos, precintados, con 25 kilos netos, al precio de 3'50 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador. También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'10 pesetas el kilo. Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera. Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos: Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5. 1390, carpintería de don Martín Gila, Descalzos 70. 1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86. 2380, chocolates y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 26. 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34. pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

TRES GALLETAS OLIBET. Deliciosa para los niños. Limitada, nunca igualada. María sin rival. KISS, delicioso bombón Olibet, menta, chocolate, anís, limón, café con leche.

El problema constante

TRIGO Y PRECIO

Reproducimos de "El Norte de Castilla" "El drama del trigo" le llama un rídiculo francés bien especializado en asuntos de mercados y de abasto.

Este "drama" lo refieren a su país, naturalmente, pero podrían, sin gran esfuerzo, ampliarlo a drama universal.

Para Francia, como para España, el drama de precio mezuquino. Allí, muy ocupado el Gobierno de Herriot con el programa, se han adoptado recursos que combaten la crisis, y uno de ellos, por lo visto adelante del dinero a los cultivadores, mediante depósitos de trigo en garantía, resultado que tal medida rinde podrían bajar los trigueros españoles largo y tendido.

Y allí también, seguramente, puesto en la Prensa discute la medida y no la oculta, ni mucho menos.

La causa de la crisis, como aquí ocurre hace años, será de un lado la importación del otro la dirección que fijan los mercados, totalmente ajenos a la realidad. La especulación tiene en lo que ocurre es en todas partes.

Entre tanto, la situación del productor trigo resulta agobiadora, porque el precio remunerador del cultivo. Verdadero drama, no se ve; agudo drama, tan extenso, abarca a toda la campaña; tan intenso, se ahonda en la entraña de toda la economía nacional, allí donde el drama se desarrolla es en todas partes.

No van desmenuados los que piensan que podrían influir en un desenlace algunos factores de índole moral y noble. El que quiere vender caro el trigo a todo trance, ciudad quiere, a todo trance también, comprar barato el pan. La mutua concesión una mínima parte en estas precauciones podrían formar ya una base donde levanta cualquier proyecto de solución armónica, porque, en definitiva el aumento de precio, pan, aun en mínima proporción, repercute en el del trigo con tal alcance, que sólo pudiera tornarlo de ruinoso en generador. Y claro es que nadie puede por la ruina del productor de trigo, porque, acarrearía la ruina de todo. No hablamos España solamente, y la prueba está en este razonamiento lo vemos en un período francés, y lo traemos a cuento traduciendo:

"Entre las medidas que M. Donon propone para la reacción de los precios del trigo, solamente una puede tener alguna eficacia: la rebaja de la tasa de molienda. Si los molineros obtuvieran del 62 al 65 por 100 de harina de primera de un quintal trigo, en lugar de sacar, como ahora, del 74 por 100 de harina integral, el pan saldría mejor, el consumo aumentaría y automáticamente se haría preciso un 19 o 20 por 100 más de trigo que ahora; o sea unos quince millones de quintales más por año.

El pan valdría un poco más caro, pero los residuos molineros bajarían, y de esta manera los cultivadores se verían aliviados, blemente, por el alza del trigo y la baja los subproductos, necesarios para la alimentación del ganado.

Por lo demás, no hay que creer que el resultado fuese demasiado caro. En un presupuesto familiar es precisamente lo que menos cuenta. El que protesta de la carestía del trigo necesita solamente 500 gramos de trigo o sea un franco, no duda en tomar a diario un Pernod, que le cuesta 2'50 o tres francos y en fumar un paquete de cigarrillos por que paga 2'50".

Y termina el artículo calificando de "bibi" el argumento de la relativa carestía del trigo. No creemos que pueda considerarse el caso aquí como allí, pero en ciertas zonas ciales las cosas tienen bastante parecido no olvidemos que en Francia el kilo de trigo vale dos francos, o sea casi una peseta nuestra. Ya hay diferencia, como se ve.

Drama, no por cierto incurrento, este trigo, pero sí lo es en Francia, donde se producen fácilmente cosechas medias de veintiseis semillas por una, digase que será aquí, de apenas se llega a nueve y donde el trigo vale a la mitad del precio que alcanza en España. Claro está que, en cambio, en España, de buena voluntad, podría resolverse el conflicto de modo más hácedero y rápido, por no es entre nosotros tan complicado, ni interviene para turbarlo factores como la importación y la especulación, que tanto dañan al comercio cerealista francés. Pero para ya se apunta también el remedio de una portación de harinas, bien estudiada...

Nuestro drama es nuestro; es de precio; de remuneración de un cultivo, que si no debe estímulos bien pronto, se hará insoportable. Véase lo que ocurre hoy mismo de los precios, precipitados en baja desde reales a 80 la fanega; ello en menos de diez días.

Fuédiera confiarse en las disposiciones reguladoras cuyo proyecto se ha hecho público. Bien intensiva, ya veremos si su compleción y su excesiva "burocratización" no malogra, cuando tanto beneficio rendiría de ir organizadas sencillamente y con decidido propósito de salvar lo que en justicia merece salvarse: la única producción de pañola vital."

"ITALIA" FLOTAS REUNIDAS: COTULICH LLOYD SABAUDO NAVIGAZIONE GENERALE. Primer viaje a Sud-América DEL

LA BASE DE UN BUEN LAVADO

JABON EL GALLO

JABONERA BILBAINA S.A. - BILBAO

Bañerío de Cucho
(BURGOS)
AGUAS SULFUROSAS SULFIDICAS-NITROGENADAS
Inhalaciones, baños, duchas, pulverizaciones. Curan BRONQUITIS CRONICAS, Asma, Garganta y Nariz. Rápidas curaciones de Picores, Eczemas y Ulceras de PIEL. Atrialismo, Anemia Reumatismo.
Verdadero sanatorio a 600 metros de altura. Clima seco, sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. 16 kilómetros de Miranda y 20 de Logroño.
PIDAN FOLLETOS

Costillas de lomo
patas, tocino, codillos, menudencias y otros artículos frescos de cerdo
CHARCUTERIA MINA
Sarriena, 34 y Plaza del Mercado, Sección tocinería, ruéstro núm. 23

CARBONES
Hullas, antraocitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDON
Sarriena, 34.—Tel. 8378
Pamplona

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Barrio III, 14, 1.º—Pamplona

Luis M. de Ubago
Dentista
Mayor núm. 72, segundo, Teléfono núm. 8783
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.º—Pamplona

Servicio Doméstico
LA AGENCIA EQUIS DE COLOCACIONES
Cipriano Larrañaga, núm. 20 (bajo), Irún
necesita y ofrece cocineras, doncellas, interioristas, amas, niñeras y todo servicio con buenos informes. Teléfono 471.

Prím, Ortopédico
en Pamplona y Estella

El afamado Ortopédico de Madrid, (Preclados, 33), recibirá en PAMPLONA el día 7 de Septiembre en el Hotel "La Perla".

HERNIADOS
DEVOLVEREMOS A USTED SU IMPORTE SI NO ESTA CONFORME CON NUESTRO TRATAMIENTO

Setenta años de seriedad profesional nos obligan cada vez más, a tratar con honradez y equidad a todos nuestros favorecidos. El aparato anatómico-mecánico creado, es único y de completa adaptación, sin trabas y cómodo. Garantizamos con nuestra firma la concepción de TODAS LAS HERNIAS, alejándole el peligro y encaminándole a la curación.

En el precio, que oscila entre 100 y 250 pesetas, según caso y clase, ya incluido todo nuestro tratamiento, que puede durar en algunos casos hasta varios años, así como el arreglo gratuito de averías que se relacionen con el buen funcionamiento, y cuantas vistas deseen hacernos.

NIÑOS HERNIADOS, con nuestro seguro y cómodo tratamiento, quedan todos sin excepción curados en seis meses. Precio de 50 a 100 pesetas.

PIERNAS ARTIFICIALES por tendones compensadores, CORSES ORTOPEDICOS para desviaciones, mal de Pott. Aparatos para PIERNAS y PIES TORCIDOS, TUMORES BLANCOS, PARALISIS. PAJAS para vientres abultados, estómago y riñón caído, etc.

VISITENOS en Logroño el 3 Septiembre en Hotel Comercio, Calahorra 4, H. Espinosa. San Sebastián 5, H. Sulzo. PAMPLONA 7, H. "La Perla". Estella 8, H. Comercio.

Larios y Compañía, Malaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Agente General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA — Estafeta 16, 3.º

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Estafeta.

Dirigirse a **Hijos de Victoriano Echavarrí, Olazagutia, 2, 2.º**
Administrador, en ZUBIRI

Estómago - Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Sic. Demitop. 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarres

J. GORTARI
Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreo-sifilíticas.
ESTAFETA, 47, segundo

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

ESTÓMAGO - INTESTINOS

ANUNCIOS BREVES DE LA VOZ

Alquileres
PASTOS cedería en arriendo cerca de Zueira (Zaragoza), en campo de unas 700 hectáreas. Dirigirse P. 4454. Z. Apartado 271, Zaragoza.

Alquileres
ALQUILO sitio céntrico piso amueblado, baño. Informarán: Mayor, 76, tienda.

Arriendo
ARRIENDO un gabinete matrimonio sólo o modista, derecho a cocina. Informes Admón.

Arriendo
SE ARRIENDA casa con 400 robadas de tierra en Otano, para informes en Pamplona, San Agustín, 10, tercero.

Alquileres
ALQUILO gabinete para dormir con desayuno y limpieza. Precio 150. Informes Administración.

Compras
DESEO comprar de ocasión, nuevas o usadas, 20 puertas habitación interiores. Informará la Admón.

Compras
BISURCO o trisurco de rejas o discos comprado de ocasión. Dirigirse P. 4454. Z. Apartado 271, Zaragoza.

Compras
SE COMPRARÍA escopeta usada, calibre 12, garantizada para toda clase de pavoras. Informará Farmacia Paseo de Sarriena.

Empleos
SE NECESITA sirvienta sabiendo euskera. Buenos informes. Mayor, 17, segundo, Izda.

Hacen falta
HACEN falta oficiales. Trabajo todo el año. Sastrea Sarobe.

Medio oficial
MEDIO oficial de panadero se necesita en casa de Andrés Resa, en Arguedas, Navarra.

Barberos
BARBEROS: Oficial bien impuesto falta. Dirigirse a señor Gastón, Mérida, Navarra.

Enseñanza
PREPARACION Magisterio, Bachillerato, Enseñanza para niños y niñas en Campana, 12, tercero.

Huéspedes
SE DESEAN dos huéspedes formales. Caldería, 12, primero.

Pérdidas
EN 15 de Agosto desapareció de Larrión, caballo negro con cadena y candado al cuello. Gratificaré al que lo entregue a Justo Lara.

Pérdidas
PERDIDA de una Dinamo de Moto. Gratificaré al que la entregue. Garage Resano.

Perdida
PERDIDA yegua, pelo castaño, diez años, alzada grande, marca fuego U, en el anca derecha, collar de cuero y cencerro grande. Desapareció del monte de Ureta el día 10 de Agosto. Se tiene la sospecha que fué robada. Se ruega a la persona que pueda dar noticias de su paradero, que avise a don Cipriano Gardé, en Ureta, Valle de Erro.

Perdida
PERDIDA de rejor, de pilsera de señora. Se gratificará a quien lo entregue. San Gregorio, 12, segundo.

Traspasos
TRASPASO bonito negocio por no poder atenderlo en muy buenas condiciones. Produce un 40 por 100. Razón en esta Admón.

Traspasos
SE TRASPASA taberna muy acreditada en buenas condiciones con mucho local. Informes Administración.

Labradores
Consumir abonos "CROS" la casa más importante de España. Para encargos dirigirse a
SUCESORES DE A. SARASA, TACONERA, 18 REPRESENTANTES-DEPOSITARIOS:
Almacenes en Rochapea, Cizur estación f. c. y Caparreso estación f. c. Compra-venta de cereales. Molino de plensos en Rochapea.

Venta de ganados
SE DESEAN vender 240 corderos para pique. Informará Venancio Coutin, en Ochagavía.

Venta de ganados
SE VENDE ternero recién nacido. Rochapea, Hijas de Arrarás, Camino Artica.

Venta de ganados
SE VENDE una vaca recién parida, de primera, en la vaquería de Frauca, junto al puente Miluce.

Vendo
VENDO dos terneros para carne y una ternera recién nacida. Brigida Zanduetza, Zulueta de Elorz.

Vendo
VENDO 130 corderas gordas y 100 ovejas jóvenes para vida, buenas y vacunadas. El interesado en Mérida, Ricardo Aznárez.

Vendo
VENDO 140 primas superiores, vacías; José Alonso, Monreal.

Vendo
SE VENDE ternera recién nacida, para informes: Venta de Andrés, Echavacoiz.

Vendo
VENDERIA de 25 a 30 ovejas gordas para carne. Dirigirse a Santiago Tainta en Falces.

Vendo
SE DESEAN tomar 230 ovejas a la hierba. Para el mes de Septiembre. Angel Otazu, Leoz, Orba.

Vendo
SE VENDEN cincuenta ovejas gordas en Menditorri; lo mismo por partidas.

Vendo
VENDO ternero recién nacido. Manuel Euzingorri, Lumbier.

Terreno
TERRENO por parcelas sitio cercano a la población, con agua y luz a tres pesetas el metro cuadrado. La Administración dará razón.

Iberia
IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 (bajo), Pamplona.

Gran ocasión
GRAN OCAJON: Vendo máquina de coser en muy buen uso, marca Singer. Informes Barata, 9, tienda.

Mesa
MESA pupitre, individual, muy cómoda para el estudio de los niños, vendo muy barata. Razón en este periódico.

Automovil
AUTOMOVIL 12 H. P. a toda prueba, con matrícula que pasa el millar, en 600 pesetas. Informará la Admón.

Montañeses
¡¡MONTAÑESES!! ¡¡Contratistas!! Vendo una buena partida de teja seminueva, encarnada, plana, entrando 12 al metro cuadrado, a 150 pesetas el millar. Veinte postes pino, muy rectos y gruesos, de medidas diferentes, entre 4 y 9 metros, de 0'50 de circunferencia, a 150 el metro. Inmejorables postes de cemento de 2 metros largo, para cerramientos de fincas a 3250 pesetas la docena. Diez chapas onduladas para cobertizos de 0'80 por 2'30, a 6 pesetas cada una. Solivillos de desecho de 0'10 por 0'06, a 5'30 pesetas el metro. De todo dará razón la Administración.

Citroen
CITROEN Cabriolet, 7 H. P. Se vende uno completamente nuevo de carrocería y motor, con todas las gomas nuevas y a toda prueba. Aureo Gurpegul, San Adrián.

Camioneta
CAMIONETA "Renault" Furgon 10 H. P. Se vende una recientemente carrozada, pintada y bien reparada para 500 kilos, a toda prueba. Aureo Gurpegul, San Adrián.

Citroen
CITROEN C. 4, cinco plazas, y Fiat 505, siete plazas, se venden en el Garage Silvio. Informes en el mismo.

Bicicleta
BICICLETA seminueva Automoto (la mejor marca), gran confort, ruedas balón, alumbrado eléctrico — lo más moderno hoy en bicicletas —, vendida en buenas condiciones. Informes en la Administración.

Contratistas
¡¡CONTRATISTAS!! ¡¡Bañiles!! Atención! Azulejo blanco de 20 por 20 y 15 por 15, a 120 pesetas el millar. Por partidas de 5.000 en adelante, precios a convenir. Informar en este periódico.

Se vende
SE VENDE automóvil Citroen B. 14, transformable cuatro plazas toda prueba. Informes Admón.

Vendemos
VENDEMOS. Camión-volquete U. S. A. perfecto estado. Sucesores A. Sarasa, Taconera, 18, Pamplona.

Se vende
SE VENDE carro con burra completo o separado. Informes, Estafeta, 29, bajo.

Venta de un coche
VENTA de un coche "Buick", cinco plazas. Garage Resano.

Gramofono
GRAMOFONO, zafiro y aguja y 141 placas dobles, 200 pesetas. Razón, Caldería, 16, 2.º

Se vende
SE VENDE coche "FIAT" 509 a toda prueba. Iturralde y Suit, 2. Electricidad.

Vendo
VENDO 30 parejas de palomas criaderas, clase superior, parte de ellas para cazar. Informes Sarasa (Iza), casa parroquial.

Se venden
SE VENDEN cuatro cachorros de ganado lanar y dos mardianos jóvenes. Antonio Oscar, Magdalena.

Varios
SE CONSTRUYEN Lápidas, Cruces, Panteones y Pedestales en Mármol y Piedra. Primitivo Setaun, Caldería núm. 22.

Automovilistas
Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Talleres Vulcan. Paulino Ceballos, 22

Calcese
CALCESE a medida y haga sus arreglos. Caldería, 42.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis
meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses 750 pesetas;
seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas;
un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

Cabos sueltos

Hay que depurar, hay que echar al embozado terrible de sus guaridas estatales, provinciales y municipales. Y claro está, estas guaridas hay que reservarlas para los echadores. Si no, no habría justicia ni tampoco podría cimentarse la República. Ser embozado en este caso es tener libertad de pensar, es decir, ejercitar el derecho que un artículo constitucional reconoce. Si es que la Constitución no ha de regir, mejor será que a instancia de estos "desinteresados" aprovechantes de la República, borren el artículo o artículos correspondientes, y que se inaugure una nueva era; la era del favor a los amigos. Es decir algo parecido a aquel sistema inolvidable de los clásicos tiempos de la monarquía, en que no había inamovilidad de empleados.

Hoy Romero Robledo sacaba a los empleados que había traído Cánovas, y mañana Sagasta decretaba el cese de los de Cánovas. He aquí cómo a pesar de los aparentes cambios habidos, cierta mentalidad hispánica sigue inculcada en los modos y concupisencias que fueron. Claro que sin perjuicio de que estos que ahora piden que les den los empleos que tienen los otros, sean los más republicanos, o mejor, se profesen como los más republicanos.

Pero puestos a ensayar el sistema, habría que tender a perfeccionarlo. Así ahora bajo la égida del señor Azaña habría que proceder a dejar en la calle a muchas gentes. Pero sería una petulancia sin nombre el pretender que ido el señor Azaña, quedaran disfrutando de las prebendas logradas a gritos, ciertos señores. La rotación se imponería, porque bajo los auspicios del señor Maura, ponemos por caso, los deseables no serían precisamente, los que entrarán ahora en el gremio. Y habría que clarificar los cuadros con una nueva poda. Porque no se trataría de que los puestos fueran solamente para los republicanos. El sistema tendría a superarse y la expresión típica de esta superación sería que fueran los "mejores". Y los mejores para uno, al margen ya toda idea de justicia, son los amigos de uno. He aquí instaurada nuevamente, la conducta de los promobres monárquicos, los cuales, como decía Romanones en tiempos, no deben acostarse satisfechos sin haber servido a los amigos.

Para llegar a esta conclusión que no representa como se ve, cambio fundamental en la ética, no ha venido la República, al decir de sus mismos gestores. Así, por lo menos, creen las gentes que estiman la justicia por encima de todos los regimenes.

Según estos pedileños del empleo ajeno, la República debe defenderse quitando empleos y sobre todo, dándolos a los que chillan, es decir que debe actuar en aquel plan de la monarquía, de los malos políticos de la monarquía que echaban al personal menos afecto, claro que con la reiterada protesta de los que pedían justicia. Aquello era vitando en la monarquía y ahora resulta nada menos que vital para la República, al decir de estas gentes.

En el fondo de todo esto vive el drama de gentes que piden un enclufe y no saben cómo lograrlo. Y ya de pedir, que sea un enclufe ideal, de esos de tarde libre, estatal "provincial" o municipal. El fin "santo" de acallar un ansia inextinguiblemente republicana de empleo justifica todos los medios. Aún el de dejar en la calle a un cavernícola.

ARTIA.



TOSTADORES
rápidos a aire caliente
para café, cacao etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

Representante: JUAN ILUNDAIN, Nave de Tolosa, 19—Pamplona

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la Puerta de la Caba Zapatería, 56 PAMPLONA Tel. 2715

CONSTRUCCIONES MECANICAS

Juan Lleó Borredá

Pidan a esta casa prensas para chapar tableros — encoladores y batidoras para cola — lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.

Calle Cádiz, 36. Teléfono 10570 VALENCIA

INFORMACION DEL EXTRANJERO

ALEMANIA QUIERE AMPLIAR LA REICHSWEHR

Hindenburg no ha recibido a la Mesa del Reichstag.-En la Dieta de Prusia se aprueba un voto contra von Papen y contra el Comisario del Reich. El Reichstag se reunirá el 8 o el 9.-La revolución brasileña Bolivia mantiene el statu quo.

DESDE PARIS

El creador del hermoso bosque de Boulogne

Si no a todos, a la mayor parte de los hombres de buena voluntad y de clara inteligencia que a su paso por el mundo, dejaron una estela de beneficios, se le suele dar su recompensa, que consiste en honores y en recuerdos para lo futuro.

Por eso a Luis Varé, el creador del Bosque de Boulogne, va a dedicarse una calle que lo recuerde, y, además, se ha tenido el buen gusto de denominarla con el nombre del gran artista a una muy próxima al famoso Bosque.

El reconocimiento de gratitud de los que habitamos este bello París es muy justo. El nombre de Varé aparecía inscrito en una placa, que fué derruida hace ya algunos años, en la Peña del lago superior del Bosque y que llevaba esta inscripción: «A la mémoire de Louis Varé, architecte-paysagiste du Bois, mil ochocientos cincuenta y tres-mil ochocientos cincuenta y cuatro».

El Bosque de Boulogne se llamaba antes la selva de Rouvray. Sus frondosidades se extendían hasta algunos centenares de pasos, desde las murallas del Louvre.

En tiempos de Francisco I este bosque perdió su nombre por tomar el del pueblo de Boulogne, que se hallaba situado en sus confines. Tenía una reputación tan mala que el viajero que se atrevía a atravesarlo sólo y sin armas estaba poco seguro de salvar su vida.

Un siglo más tarde, los habitantes de París comenzaron a acostumbrarse a ir a comer sobre la hierba y pasar el día. Las rutas, sin embargo, continuaban en mal estado y solamente durante el segundo Imperio se decidieron los parisinos a abrir caminos y a propagar sus excelsiones. Y Luis Varé, entonces, fué el autor de la metamorfosis operada en tan bello y espacioso lugar.

Varé era un gran artista. Su obra fué admirable, pero era muy modesto. Trausmann le había dado su confianza, que le fué suficiente, puesto que no admitió ninguna otra más.

El fué digno émulo de los jardineros de Luis XIV y supo rechazar la alta situación administrativa que se le ofrecía en el Hotel de Ville, prefiriendo terminar su obra y ejercer libremente su profesión de arquitecto-paisajista. Varé truzó en la vieja selva de Rouvray el plano del Bosque; creó los lagos, aprovechó el agua del Sena y escribió y realizó su pensamiento, que ha hecho del Bosque de Boulogne uno de los más bellos parques del mundo, tan sólo trabajando durante un año, de mil ochocientos cincuenta y tres a mil ochocientos cincuenta y cuatro.

Es justo, pues, que ahora se conceda su nombre a una de las calles cercanas a su gran obra.

París, Agosto 1932.

LA REVOLUCION BRASILEÑA

Río Janeiro. — El general Monteiro, comandante en jefe de las fuerzas federales, ha telegrafiado dando cuenta de importantes combates en todo el frente del río Parahyba.

Dice que las tropas federales avanzan con buena organización y han cogido varias posiciones al enemigo. Refiere la muerte de un hermano suyo, el capitán Cícero Monteiro, ocurrida durante el desarrollo de una batalla.

Desde el sector del Norte el coronel Daltra telegrafa diciendo que las tropas de su mando marchan en dirección Sur y han bombardeado las posiciones de los rebeldes; que se han fortificado en Bocca de Sacco. Agrega que no obstante lo incenso del bombardeo, los rebeldes se resisten denodadamente a abandonar su terreno.

En el sector de Minas Gerás, y según informes del Gobierno, las tropas al mando del coronel Dutra han tomado Itapira.

MOLLISON DESISTE DEL VUELO TRANSATLANTICO

Sidney. — El aviador Mollison ha abandonado definitivamente su vuelo transatlántico de regreso a Europa, pues su médico le ha aconsejado un largo reposo.

LA DIETA DE PRUSIA VOTA UNA MOCION CONTRA VON PAPEN

Berlín. — La Dieta de Prusia ha suspendido sus sesiones hasta el día 21 de septiembre, después de votar una moción de desconfianza en el Gobierno de von Papen.

También votó otra moción pidiendo la supresión del cargo de alto comisario del Reich en Prusia.

ALEMANIA QUIERE AMPLIAR LA REICHSWEHR

París. — El señor Poncet, embajador de Francia en Berlín, ha hecho llegar al Ministro de Negocios Extranjeros de su país el memorándum sobre la reorganización de la Reichswehr que le entregó ayer, en nombre del Gobierno alemán, el ministro de Negocios Extranjeros, von Neurath.

Como se sabe la entrega de este documento constituye la primera gestión oficial efectuada por Alemania para obtener una ampliación de la Reichswehr.

El jefe de Gabinete del presidente del Consejo, señor Appund, al recibir este documento se trasladó a Cherburgo, donde le entregará esta noche al señor Herriot.

LOS PAULISTAS DECIDIDOS A LA LUCHA

Buenos Aires. — Viajeros procedentes de San Pablo dicen que el espíritu de la población es excelente y que los habitantes se apresuran a atender al llamamiento de las autoridades, que han solicitado ora.

Gran número de familias han entregado sus joyas y objetos de plata. Las alanzas de oro sus substituidas por otras de hierro, que son bendecidas por los sacerdotes.

Los paulistas declaran que están decididos a luchar hasta el fin.

HINDENBURG NO RECIBE

Berlín. — El presidente Hindenburg se ha negado a recibir en Nuremberg al presidente y a la Mesa del Reichstag. Al telegrama que le envió el señor Goering, presidente del Reichstag, el mariscal ha hecho contestar con otro declarando que regresará a Berlín en el curso de la semana próxima y que solicita a la Mesa del Parlamento aguardar de hasta entonces para saludarle.

LA GUERRA BRASILEÑA.—REBELDES, DERROTADOS

Río Janeiro. — El general Lima telegrafa que los rebeldes atacaron por sorpresa en el distrito de Río Paranaíngua, pero que fueron rechazados por las tropas federales.

También los rebeldes sostuvieron un combate en Capilla de San Antonio y fueron derrotados por los soldados del Estado de Paraná.

CHOQUE DE BARCOS.—17 MUERTOS

Kokodala. — El vapor japonés "Kumié Maru" ha chocado con el navío de la misma nacionalidad "Reito Maru" a la altura de la isla de Kukida.

El "Kumié Maru" se ha ido a pique en cinco minutos.

Han podido ser salvados once de los tripulantes del vapor hundido. Los otros diez han perecido.

A ETIOPIA, EN AVION

Perpignan. — El Vizconde de Sibaur, que dirige a Etiopía en avión, ha emprendido el vuelo esta mañana a las ocho en la mañana, con rumbo a Alicante.

LAS ETAPAS DE LA FAMILIA "VOLADORA"

Hospedale (Labrador). — La familia voladora Hultchison ha aterrizado en Hopedale, a las dos y veinte (hora local).

EL REICHSSTAG SE REUNIRA EL 8 O 9 DE SEPTIEMBRE

Berlín. — El Consejo de descanos ha decidido aplazar la próxima reunión del Reichstag hasta el día 8 ó 9 de septiembre.

En el orden del día figurará la declaración del Gobierno.

LA GUERRA BOLIVIANO-PARAGUAYA

Bolivia no suelta l presa Santiago de Chile. — Comunican de La Paz que el Gobierno boliviano parece decidido a no devolver las posiciones conquistadas a los paraguayos en el Gran Chaco.

La masonería boliviana ha publicado una circular dirigida al extranjero, en la que se acusa al Paraguay de turbar la paz de América.

AVION A TIERRA

Buenos Aires. — Comunican de Asunción que un avión del Ejército boliviano se ha incendiado en pleno vuelo, cayendo a tierra cerca del fortín paraguayo Ayala.

BOLIVIA ACCEDERA A LA TREGUA SI SE LE RESPETA EL STATU QUO

Londres. — Telegrafían de La Paz al "Times":

En respuesta a la nota de las potencias neutrales pidiendo a los Gobiernos de Bolivia y el Paraguay que autoricen a sus delegados en Washington a firmar una tregua de las hostilidades durante sesenta días, a partir de mañana, primero de septiembre se asegura que el Gobierno boliviano ha declarado que está dispuesto a consentir en ello, pero siempre sobre la base del actual "statu quo".

Se añade que, a pesar de las grandes dificultades que opone la naturaleza del terreno, los movimientos de tropas bolivianas en el Chaco continúan activamente.

El tiempo es propicio para las operaciones militares.

SE DESCUBRE EL CAMPAMENTO DE AMUNDSEN

Moscu. — La Agencia Tass anuncia que los expedicionarios del rompedizo "Rousanow" han descubierto, cerca del cabo Tchelinskine, el campamento de la expedición Amundsen en 1919.

Se hallaron dos cartas escritas de puño y letra de Amundsen y Svredrup, en las cuales anunciaban la invernada forzosa de la expedición en aquellos lugares.

En el lugar donde estuvo instalado el campamento se halla aún clavado en tierra un poste de cuatro metros de altura.

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 31	DIA 1
4% Interior	64,50	64,50
4% Exterior	84,78	84,75
4% Amortizable	88,65	89,25
5% Idm. 1920	84,78	84,75
5% Idm. 1917	95,50	95,15
5% Idm. 1927 con	81,00	81,00
4 1/2% Idm. 1924	69,00	68,75
5% Idm. 1923		
4% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario 4%		
Idm. 5%	88,25	
Idm. 6%	98,75	
Duda Ferroviaria 5%		
Idm. 4 1/2%		
Tesoro Austríaco	6	
Empio Argentino	6	
Marruecos	6	
Cédulas Argentinas	6	
ACCIONES		
Banco de España	530,00	524
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata	184	
C. Arrendataria Tabacos	652	646
S. Española Explosivos		
Preferentes Azucareras		
Ordinarias Idm.		45,00
F. C. Norte de España	253	24,50
F. C. M. Z. A.	176,00	174
Duro Felguera		51,25
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 31	Día 1
Banco de Bilbao	1100	1100
Banco de Vizcaya serie A	1620	
Banco de Vizcaya serie B	255,00	
Banco Urquijo	175	
Banco Central	78	
NAVIERAS.—Sota	480	500
Id. Marítima Nervión	485	
Id. Marítima Unión	14,90	
Id. Vascongada	235	
Id. Basch.	480	
Id. Onipazcosas	30	
Vasco C. de Navegación	70	
Mundaca	25	
Navig. Vasco Asturiana	400	
M. Vizcaya	35	
Marítima Bilbao	35,00	
Elicano	13,50	
Euzkera	75	
Argentería de Córdoba	2	
Hullera Sabero y Anexas	140	
Minas de Cala	65	
Mina Villagorri	5	
Hidroeléctrica Ibérica	590,00	585
Id. Española	143,00	143
Altos Hornos Vizcaya	79,00	
Bascónia	725	
Resinera Española	19,00	
Papelera Española	149,00	
Duro Felguera	62,00	
Unión E. de Explosivos	61,300	645,50
El. Eléctrica Vizcaina	610,00	607
Eléct. Reunión Zaragoza	170,00	
F. C. Norte de España	252,50	
Id. M. Z. A.	170,50	173,50
Id. La Robla	490,00	
Id. Vascongado	300	
Eléctrica Mediterránea	38	

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL" Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

FIESTA EN ELIZONDO



El domingo se celebró en Elizondo, una fiesta a beneficio de los asilados de la Casa Misericordia, que aparecen en la foto, con el alcalde, txistularis, algunas hermanas de la caridad y un grupo de jóvenes que sirvieron el banquete a los primeros. (Foto Mena).

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Capital social... 35.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de " "
Fondo de reserva... 6.000.000 de " "

SON SUORSALES en Alsasua, Aolz, Bufuel, Caparrosa, Ocasanta, Oñate, Utrunio, Corella, Elizondo, Estella, Fitor, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peraita, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año... 4,50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3,50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... 3 por 100
A las Cuentas corriente y Depósitos a la vista 2,50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

NESFARINA

este excelente alimento que ha prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las aminorancias médicas, no se vende en botes cerrados.

NUM. 1.—MEDIO BOTE.
NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico por su gran calidad).

Fotos los envases y subidas en la NESFARINA, llevan nuestra marca de Nesfarina.

PRECAUCION! No se NESFARINA cualquier producto que os ofrecen sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con ese nombre. La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISSEN, Ex-tesor de la Compañía Industrial NESFARINA.